



CORPORATION OF THE CITY OF  
CLARENCE-ROCKLAND  
REGULAR MEETING

April 20, 2020, 8:00 pm  
Teleconference

---

Pages

**1. Opening of the meeting**

PLEASE BE ADVISED THAT COUNCIL MEMBERS WILL BE ATTENDING THIS MEETING ELECTRONICALLY VIA TELECONFERENCE DUE TO THE COVID-19 PANDEMIC SITUATION.

This meeting will be made accessible to the public via Facebook Live ONLY on the City of Clarence-Rockland page:

<https://www.facebook.com/clarencerockland/>

This meeting is scheduled for 8:00 p.m. however, the time may defer as it will begin immediately following the conclusion of the Committee of the Whole meeting that is scheduled to start at 7:15 p.m.

**2. Adoption of the agenda**

**3. Disclosure of pecuniary interests**

1

**4. Announcements**

**5. Council Members' Items**

**6. Consent Items**

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these items, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

**6.1 Adoption of the minutes of the following meetings:**

**a. Council Regular electronic meeting of April 6, 2020**

3

b.	Electronic Committee of the Whole of April 6, 2020	13
6.2	Adoption of the salaries paid from March 8, 2020, to April 4, 2020, in the gross amount of \$784,049.69 and net amount of \$530,114.76	
7.	Committee/Staff Reports	
7.1	Accounts paid	21
7.2	Amendment to By-law no. 2000-43, which prohibits the wrongful use of water	25
7.3	COVID-19 pandemic Report	31
8.	By-laws	
	Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these By-laws, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.	
8.1	2020-32 - amendment of By-Law 2019-105 - Tax levies for the year 2020	43
8.2	2020-33 - Adoption of 2020 tax rates	45
8.3	2020-34 - Amendment to 2020 Budget	53
9.	Confirmatory By-law	81
10.	Closed meeting	
10.1	Attestation from each member participating via teleconference	
10.2	Closed meeting minutes of April 6, 2020	
10.3	Potential litigation - Negotiation of a Liquidated Damages Clause	
11.	Resolution to resume open meeting	
12.	Closed Meeting report	
13.	Adjournment	



CORPORATION DE LA CITÉ DE  
CLARENCE-ROCKLAND  
RÉUNION RÉGULIÈRE

le 20 avril 2020, 20 h 00  
Teleconference

---

Pages

**1. Ouverture de la réunion**

VEUILLEZ ÊTRE AVISÉS QUE LES MEMBRES DU CONSEIL PARTICIPERONT À CETTE RENCONTRE VIA TÉLÉCONFÉRENCE VU LA SITUATION DE PANDÉMIE COVID-19.

Cette réunion sera accessible au public par Facebook Live SEULEMENT à partir de la page de la Cité de Clarence-Rockland:  
<https://www.facebook.com/clarencerockland/>

Cette réunion est prévue pour 20h; cependant, l'heure du début pourrait changée puisque celle-ci commencera immédiatement après la conclusion de la réunion du Comité plénier qui est prévue pour 19h15.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**3. Déclarations d'intérêts pécuniaires**

1

**4. Annonces**

**5. Items des membres du Conseil**

**6. Items par consentement**

Note : Les items énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces items, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

**6.1 Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:**

**a. Réunion régulière électronique du 6 avril 2020**

3

b.	Comité plénier électronique du 6 avril 2020	13
6.2	Adoption des salaires payés pour la période du 8 mars 2020, au 4 avril 2020, au montant brut de 784 049,69 \$, et montant net de 530 114,76 \$	
7.	Rapports des Comités/Services	
7.1	Comptes payés	21
7.2	Amendement au règlement 2000-43, qui interdit l'utilisation abusive de l'eau	25
7.3	Rapport sur la pandémie de la COVID-19	31
8.	Règlements municipaux	
	Les règlements énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces règlements, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.	
8.1	2020-32 - amendement au règlement 2019-105 - taxes foncières pour l'année 2020	43
8.2	2020-33 - Adoption du taux de taxes 2020	45
8.3	2020-34 - Modifications au budget 2020	53
9.	Règlement de confirmation	81
10.	Réunion à huis clos	
10.1	Attestation de chaque membre qui participe via téléconférence	
10.2	Procès-verbal de la réunion à huis clos du 6 avril 2020	
10.3	Litige potentiel - Négotiation d'une clause de dommages-intérêts	
11.	Résolution pour retourner en réunion ouverte	
12.	Rapport de la réunion à huis clos	
13.	Ajournement	



## Declaration of pecuniary interest Déclaration d'intérêt pécuniaire

Date of meeting Date de la réunion:	
Item Number Numéro de l'item:	
Subject of the item: Sujet de l'item :	
Name of Council Member Nom du membre du conseil	

I, \_\_\_\_\_, hereby declare a pecuniary interest in the matter identified above for the following reason :


Je, \_\_\_\_\_, déclare un intérêt pécuniaire en ce qui concerne l'article ci-haut mentionné, pour la raison suivante :


Name (print)	Signature	Date

This declaration is filed in accordance with the *Municipal Conflict of Interest Act* and will be recorded in the meeting minutes and will be made available in a public registry. / Cette déclaration est soumise sous la *Loi sur les conflits d'intérêt municipaux* et sera enregistrée dans le procès-verbal de la réunion et sera disponible dans un registre public.

## Excerpt from the Municipal Conflict of Interest Act, R.S.O. 1990, c. M.50

### DUTY OF MEMBER

#### When present at meeting at which matter considered

5 (1) Where a member, either on his or her own behalf or while acting for, by, with or through another, has any pecuniary interest, direct or indirect, in any matter and is present at a meeting of the council or local board at which the matter is the subject of consideration, the member,

- (a) shall, prior to any consideration of the matter at the meeting, disclose the interest and the general nature thereof;
- (b) shall not take part in the discussion of, or vote on any question in respect of the matter; and
- (c) shall not attempt in any way whether before, during or after the meeting to influence the voting on any such question. R.S.O. 1990, c. M.50, s. 5 (1).

#### Where member to leave closed meeting

(2) Where the meeting referred to in subsection (1) is not open to the public, in addition to complying with the requirements of that subsection, the member shall forthwith leave the meeting or the part of the meeting during which the matter is under consideration. R.S.O. 1990, c. M.50, s. 5 (2).

## Extrait de la Loi sur les conflits d'intérêts municipaux, L.R.O. 1990, chap. M.50

### OBLIGATIONS DU MEMBRE

#### Participation à une réunion où l'affaire est discutée

5 (1) Le membre qui, soit pour son propre compte soit pour le compte d'autrui ou par personne interposée, seul ou avec d'autres, a un intérêt pécuniaire direct ou indirect dans une affaire et participe à une réunion du conseil ou du conseil local où l'affaire est discutée, est tenu aux obligations suivantes :

- a) avant toute discussion de l'affaire, déclarer son intérêt et en préciser la nature en termes généraux;
- b) ne pas prendre part à la discussion ni voter sur une question relative à l'affaire;
- c) ne pas tenter, avant, pendant ni après la réunion, d'influencer de quelque façon le vote sur une question relative à l'affaire. L.R.O. 1990, chap. M.50, par. 5 (1).

#### Exclusion de la réunion à huis clos

(2) Si la réunion visée au paragraphe (1) se tient à huis clos, outre les obligations que lui impose ce paragraphe, le membre est tenu de quitter immédiatement la réunion ou la partie de la réunion où l'affaire est discutée. L.R.O. 1990, chap. M.50, par. 5 (2).



**CORPORATION OF THE  
CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
REGULAR MEETING MINUTES**

April 6, 2020  
Teleconference

PRESENT:

- Guy Desjardins, Mayor
- Samuel Cardarelli, Councillor Ward 1
- Mario Zanth, Councillor Ward 2
- Carl Grimard, Councillor Ward 3
- Don Bouchard, Councillor Ward 4
- André J. Lalonde, Councillor Ward 5
- Christian Simard, Councillor Ward 6
- Michel Levert, Councillor Ward 7
- Diane Choinière, Councillor Ward 8
- Helen Collier, Chief Administrative Officer
- Monique Ouellet, Clerk
- Maryse St-Pierre, Deputy Clerk

**1. Opening of the meeting**

Mayor Desjardins calls the meeting to order at 7:35 p.m.

**2. Adoption of the agenda**

**RESOLUTION 2020-59**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Michel Levert

**BE IT RESOLVED THAT** the agenda be adopted with the following additions:

8.6. Human Resources matter (Carl Grimard)

8.7. Communications between Council and Administration (André J. Lalonde)

**CARRIED, as modified**

**3. Disclosure of pecuniary interests** (none)

**4. Council Members' Items** (none)

**5. Consent Items**

**RESOLUTION 2020-60****Moved by** André J. Lalonde**Seconded by** Michel Levert

**BE IT RESOLVED THAT** the following items, as identified under the consent items category on the regular meeting agenda of April 6, 2020, be adopted:

5.1. Adoption of the minutes of the following meetings:

- a. Special electronic meeting of March 24, 2020
- b. Council Regular electronic meeting of March 25, 2020

**CARRIED****6. Committee/Staff Reports****6.1 Extension to the Draft Plan of Subdivision – Ryan’s Ridge**

Further to questions, Julian Lenhart confirms that this is the last extension to be granted to this developer. He explains that this extension is only due to the delays caused by the pandemic.

**RESOLUTION 2020-61****Moved by** Diane Choinière**Seconded by** Christian Simard

**BE IT RESOLVED THAT** Council hereby grants an extension to the Draft Plan of Subdivision of Ryan’s Ridge, file D-12-QQ, until May 3, 2021.

**CARRIED****6.2 Amendment to Procedure By-Law 2017-154 to allow for closed electronic meetings during the provincial state of emergency****RESOLUTION 2020-62****Moved by** Mario Zanth**Seconded by** Carl Grimard

**BE IT RESOLVED THAT** Council hereby adopts By-Law No. 2020-31 as attached to Report No. CLERK2020-03, allowing for the use of electronic participation for closed meetings during a declared emergency.

**CARRIED****7. By-laws****7.1 2020-29 - to repeal Zoning By-Law 2018-147**

Further to questions, Julian Lenhart explains that the deadline cannot be postponed; the initial request was to build within the MDS, which is no longer the case. Mr. Lenhart explains that all conditions are now met. Helen Collier adds that since this request was made in 2019, the time extension granted by the province does not apply in this case.

**RESOLUTION 2020-63**

**Moved by** Michel Levert

**Seconded by** Samuel Cardarelli

**WHEREAS** Council adopted By-law 2018-147 on November 5, 2018, to amend the Zoning By-law, thus modifying part of 2164 Landry Street from Rural (RU) Zone to Rural Residential - exception 6 (RR-6) Zone thus reducing MDS I from 109 meters to 60 meters; and

**WHEREAS** the zoning by-law 2018-147 has been appealed; and

**WHEREAS** no decision has been made by the Local Planning Appeal Tribunal (LPAT) to date; and

**WHEREAS** a request has been received from Mr. and Mrs. Leblanc requesting to revoke the zoning by-law 2018-147 since they are ready to comply with the MDS setback of 109 meters from a neighboring barn;

**BE IT RESOLVED THAT** By-law 2020-29, being a by-law to repeal By-law 2018-147, be adopted; and

**BE IT RESOLVED THAT** conditions 5 and 6 of the severance file B-CR-009-2018 be considered complete; and

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** a notice be sent to the Local Planning Appeal Tribunal (LPAT) advising them that the by-law has been repealed, in order for them to close file.

**CARRIED**

**11. Confirmatory By-law**

**RESOLUTION 2020-64**

**Moved by** Samuel Cardarelli

**Seconded by** Christian Simard

**BE IT RESOLVED THAT** By-law no. 2020-30, being a confirmatory by-law for the regular meeting of April 6, 2020, be adopted.

**CARRIED**

**8. Closed Meeting**

The public meeting by teleconference ends at 8:00 p.m.

**RESOLUTION 2020-65**

**Moved by** Don Bouchard

**Seconded by** Diane Choinière

**BE IT RESOLVED THAT** the regular meeting be adjourned in order to discuss the following items, as stipulated in Section 239 of the *Municipal Act, 2001*, as amended:

- 8.1. Attestation from each member participating via teleconference
- 8.2. Closed meeting minutes of March 2, 2020
- 8.3. Potential litigation - Negotiation of a Liquidated Damages Clause
- 8.4. Human Resources matter
- 8.5. Council/Employee Relationship
- 8.6. Human Resources Matter (Carl Grimard)
- 8.7. Communications between Council and Administration (André J. Lalonde)

**CARRIED**

Council members attend the closed session meeting by teleconference. They return to the open meeting at 9:51 p.m.

**9. Resolution to resume open meeting****RESOLUTION 2020-66**

**Moved by** Don Bouchard

**Seconded by** Diane Choinière

**BE IT RESOLVED THAT** the closed session be adjourned to resume the regular meeting.

**CARRIED**

**12. Adjournment**

Mayor Desjardins adjourns the meeting at 9:51 p.m.

---

Guy Desjardins, Mayor

Maryse St-Pierre, Deputy Clerk



**CORPORATION DE LA  
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND  
RÉUNION RÉGULIÈRE - PROCÈS-VERBAL**

le 6 avril 2020  
Téléconférence

**PRÉSENT:**

- Guy Desjardins, maire
- Samuel Cardarelli, conseiller quartier 1
- Mario Zanth, conseiller du quartier 2
- Carl Grimard, conseiller du quartier 3
- Don Bouchard, conseiller quartier 4
- André J. Lalonde, conseiller du quartier 5
- Christian Simard, conseiller quartier 6
- Michel Levert, conseiller du quartier 7
- Diane Choinière, conseillère du quartier 8
- Helen Collier, directrice générale
- Monique Ouellet, greffière
- Maryse St-Pierre, greffière adjointe

**1. Ouverture de la réunion**

Le maire Desjardins ouvre la réunion à 19h35.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION 2020-59**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Michel Levert

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** l'ordre du jour soit adopté avec les ajouts suivants:

8.6. Dossier des ressources humaines (Carl Grimard)

8.7. Communications entre le conseil et l'administration (André J. Lalonde)

**ADOPTÉE, telle que modifiée**

**3. Déclarations d'intérêts pécuniaires** (aucune)

**4. Items des membres du Conseil** (aucun)

**5. Items par consentement**

**RÉSOLUTION 2020-60****Proposée par** André J. Lalonde**Appuyée par** Michel Levert

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les items suivants, tels qu'identifiés sous la rubrique «items par consentement» à l'ordre du jour de la réunion régulière du 6 avril 2020, soient adoptés :

5.1. Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:

- a. Réunion spéciale électronique du 24 mars 2020
- b. Réunion régulière électronique du 25 mars 2020

**ADOPTÉE****6. Rapports des Comités/Services****6.1 Prolongement à l'approbation de l'ébauche de plan de lotissement – Ryan's Ridge**

Suite aux questions, Julian Lenhart confirme que ce prolongement est le dernier qui est accordé à ce développeur. Il explique que ce prolongement n'est qu'en raison des délais causés par la pandémie.

**RÉSOLUTION 2020-61****Proposée par** Diane Choinière**Appuyée par** Christian Simard

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil accorde un prolongement à l'approbation de l'ébauche de plan de lotissement de Ryan's Ridge, filière No. D-12-QQ, jusqu'au 3 mai 2021.

**ADOPTÉE****6.2 Amendement au règlement de procédure 2017-154 pour permettre la tenue de réunions à huis clos par voie électronique durant les situations d'urgence provinciales****RÉSOLUTION 2020-62****Proposée par** Mario Zanth**Appuyée par** Carl Grimard

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le conseil adopte le règlement 2020-31, tel qu'annexé au rapport CLERK2020-03, permettant la participation électronique aux rencontres à huis clos lorsqu'un état d'urgence est déclaré.

**ADOPTÉE**

## 7. Règlements municipaux

### 7.1 2020-29 - pour abroger le règlement de zonage 2018-147

Suite aux questions, Julian Lenhart explique que le délai ne peut être reporté; la demande initiale comportait de construire à l'intérieur des DMS, ce qui n'est plus le cas maintenant. M. Lenhart explique que toutes les conditions sont maintenant remplies. Helen Collier ajoute que puisque cette demande date de 2019, la prolongation de délais accordée par la province ne s'applique pas pour ce cas.

#### **RÉSOLUTION 2020-63**

**Proposée par** Michel Levert

**Appuyée par** Samuel Cardarelli

**ATTENDU QUE** le conseil a adopté le règlement 2018-147 le 5 novembre 2018 pour amender le règlement de zonage afin de modifier une partie du 2164 rue Landry de zone Rurale (RU) à zone Résidentielle Rurale – exception 6 (RR-6) ainsi réduisant les DMS I de 109 mètres à 60 mètres.

**ATTENDU QUE** le règlement de zonage 2018-147 a été mis en appel; et

**ATTENDU QU'**aucune décision n'a été prise du Tribunal d'appel de l'aménagement local (TAAL) à ce jour; et

**ATTENDU QU'**une demande a été reçue de M. et Mme Leblanc demandant d'abroger le règlement de zonage 2018-147 puisqu'ils sont prêt à respecter la réglementation de 109 mètres d'une grange avoisinante;

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le règlement no. 2020-29, visant à abroger le règlement 2018-147, soit adopté; et

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les conditions 5 et 6 du morcellement B-CR-009-2018 soient jugées complètes; et

**QU'IL SOIT AUSSI RÉSOLU QU'**un avis soit envoyé au Tribunal d'appel de l'aménagement local (TAAL), les avisant que le règlement fut abrogé afin de fermer leur dossier.

**ADOPTÉE**

## 11. Règlement de confirmation

#### **RÉSOLUTION 2020-64**

**Proposée par** Samuel Cardarelli

**Appuyée par** Christian Simard

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le règlement no. 2020-30, étant un règlement de confirmation pour la réunion régulière du 6 avril 2020, soit adopté.

**ADOPTÉE**

**8. Réunion à huis clos**

La réunion publique par téléconférence se termine à 20h.

**RÉSOLUTION 2020-65**

**Proposée par** Don Bouchard

**Appuyée par** Diane Choinière

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la réunion régulière du conseil municipal soit ajournée afin de tenir une session à huis clos pour discuter des sujets suivants, tel que stipulé à la section 239 de la *Loi sur les municipalités 2001*, tel que modifiée :

- 8.1. Attestation de chaque membre qui participe via téléconférence
- 8.2. Procès-verbal de la réunion à huis clos du 2 mars 2020
- 8.3. Litige potentiel - Négociation d'une clause de dommages-intérêts
- 8.4. Dossier des ressources humaines
- 8.5. Relation conseil/employés
- 8.6. Dossier de ressources humaines (Carl Grimard)
- 8.7. Communications entre le conseil et l'administration (André J. Lalonde)

**ADOPTÉE**

Les membres du conseil assistent à la réunion à huis clos par téléconférence. Ils retournent en réunion ouverte à 21h51.

**9. Résolution pour retourner en réunion ouverte**

**RÉSOLUTION 2020-66**

**Proposée par** Don Bouchard

**Appuyée par** Diane Choinière

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la réunion à huis clos soit ajournée afin de retourner en réunion régulière.

**ADOPTÉE**

**12. Ajournement**

Le maire Desjardins lève l'assemblée à 21h51.

---

Guy Desjardins, Maire

---

Maryse St-Pierre, Greffière adjointe





**CORPORATION OF THE  
CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
COMMITTEE OF THE WHOLE MINUTES**

April 6, 2020  
Teleconference

PRESENT:                   Guy Desjardins, Mayor  
                                  Samuel Cardarelli, Councillor Ward 1  
                                  Mario Zanth, Councillor Ward 2  
                                  Carl Grimard, Councillor Ward 3  
                                  Don Bouchard, Councillor Ward 4  
                                  André J. Lalonde, Councillor Ward 5  
                                  Christian Simard, Councillor Ward 6  
                                  Michel Levert, Councillor Ward 7  
                                  Diane Choinière, Councillor Ward 8  
                                  Helen Collier, Chief Administrative Officer  
                                  Monique Ouellet, Clerk  
                                  Maryse St-Pierre, Deputy Clerk

**1.     Opening of the meeting**

Mayor Desjardins calls the meeting to order at 7:20 p.m.

**2.     Prayer**

Councillor Carl Grimard recites the prayer.

**3.     Adoption of the agenda**

**RECOMMENDATION COW2020-21**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Michel Levert

**THAT** the agenda be adopted as presented.

**CARRIED**

**4.     Disclosure of pecuniary interests (none)**

**5.     Announcements**

Councillor Carl Grimard invites interested people to donate non-perishable food or make a cash donation to the Rockland Help Centre during these difficult times.

**6. Notice of Motion (none)**

**7. Report from the United Counties of Prescott and Russell**

Mayor Desjardins explains that the UCPR Council meeting is cancelled due to the COVID-19 pandemic.

**8. Committee/Staff Reports**

**8.1 Adoption of 2020 tax rates**

**RECOMMENDATION COW2020-22**

**Moved by** Christian Simard

**Seconded by** André J. Lalonde

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council adopt a by-law to provide for the adoption of tax rates and to provide for penalty and interest in default of payment thereof for 2020, as recommended in report no. FIN2020-009.

**CARRIED**

**8.2 Amendment to 2020 Budget**

Further to questions, Mayor Desjardins confirms that a report will be brought to Council by the Administration with regards to options for reducing the City's expenses further to the pandemic.

**RECOMMENDATION COW2020-23**

**Moved by** Samuel Cardarelli

**Seconded by** Michel Levert

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council adopts a by-Law to adjust the 2019 operating and capital budget as recommended in Report No. FIN2020-008.

**CARRIED**

**9. Other items**

Further to questions, Helen Collier confirms that some options had been discussed regarding the collection of organic waste by Tomlinson and that they will be brought to the April 20th meeting.

**10. Adjournment**

The Mayor adjourns the meeting at 7:34 p.m.

---

Guy Desjardins, Mayor

Maryse St-Pierre, Deputy Clerk





**CORPORATION DE LA  
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND  
PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ PLÉNIER**

le 6 avril 2020  
Teleconference

**PRÉSENT:**

- Guy Desjardins, maire
- Samuel Cardarelli, conseiller quartier 1
- Mario Zanth, conseiller du quartier 2
- Carl Grimard, conseiller du quartier 3
- Don Bouchard, conseiller quartier 4
- André J. Lalonde, conseiller du quartier 5
- Christian Simard, conseiller quartier 6
- Michel Levert, conseiller du quartier 7
- Diane Choinière, conseillère du quartier 8
- Helen Collier, directrice générale
- Monique Ouellet, greffière
- Maryse St-Pierre, greffière adjointe

**1. Ouverture de la réunion**

Le Maire Desjardins ouvre la réunion à 19h20.

**2. Prière**

Le conseiller Carl Grimard fait la lecture de la prière.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**RECOMMANDATION COW2020-21**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Michel Levert

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**4. Déclarations d'intérêts pécuniaires (aucune)**

**5. Annonces**

Le conseiller Carl Grimard invite les gens intéressés à donner des denrées non périssables ou faire un don en argent au Centre d'aide de Rockland en ces temps difficiles.

**6. Avis de motion (aucun)**

**7. Rapport des Comtés unis de Prescott et Russell**

Le maire Desjardins explique que la réunion du conseil des CUPR a été annulée vu la pandémie COVID-19.

**8. Rapports des Comités/Services**

**8.1 Adoption du taux de taxes 2020**

**RECOMMANDATION COW2020-22**

**Proposée par** Christian Simard

**Appuyée par** André J. Lalonde

**QUE** le Comité plénier recommande que le Conseil adopte un règlement pour établir les taux de taxes finales et autoriser l'imposition de pénalités pour les paiements en souffrance en 2020, tel que recommandé au rapport FIN2020-009.

**ADOPTÉE**

**8.2 Modifications au budget 2020**

Suite aux questions, le maire confirme qu'un rapport sera apporté au conseil par l'administration concernant les options de réduction des dépenses de la Cité pour faire suite aux événements de la pandémie.

**RECOMMANDATION COW2020-23**

**Proposée par** Samuel Cardarelli

**Appuyée par** Michel Levert

**QUE** le Comité plénier recommande que le Conseil adopte un règlement pour apporter des modifications au budget d'opération et d'immobilisation 2020, tel que recommandé au rapport No. FIN2020-008.

**ADOPTÉE**

**9. Autres items**

Suite aux questions, Helen Collier confirme que certaines options ont été discutées concernant la collecte des déchets organiques par Tomlinson et que le tout sera apporté lors de la réunion du 20 avril prochain.

**10. Ajournement**

Le maire lève l'assemblée à 19h34.

---

Guy Desjardins, Maire

Maryse St-Pierre, Greffière adjointe



City of Clarence-Rockland Council/Board Accounts Payable Report by Department March 17th, 2020 to April 13th, 2020								
DPT CODE	Department Name	Vendor Name	Invoice Number	Invoice Description	GL Account	GL Account Name	Amount	
1	60	ACCOUNTS PAYABLE	RECEIVER GENERAL	10MAR2020	AUDIT (RE)ASSESSMENT OF GST/HST RETURN(S)	1-2-0060-0213	Other Accounts Payable	8,867.67
2	65	PAYABLES - PAYROLL	MINISTER OF FINANCE/EHT	26MAR2020	PAY 6 & 7	1-2-0065-0242	Employer Health Tax	18,090.55
3	2354	O.P.P. - Contracted Services	MINISTER OF FINANCE	112802200938334	MCSCS-OPP (LSR) JAN/2020	1-4-2354-4170	O.P.P. Services	286,207.00
4	3734	Snow Removal - Contracts	FB CONSTRUCTION	343	TRIAKLE RENTAL SNOW REMOVAL	1-4-3734-4200	Contracts	10,110.11
5	7434	Recreational Complex - Contracts	LANDTECH INC.	14439	SNOW CLEARING @ COMPLEX FEB/2020	1-4-7434-4275	Contract - Snow	14,328.40
6	65	PAYABLES - PAYROLL	CUPE - LOCAL 503	26MAR2020	PAY 6 & 7	1-2-0065-0254	Union Dues	6,383.94
7	65	PAYABLES - PAYROLL	GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMP	27MAR2020 DIV1	POLICY NO. 136826 DIV 1	1-2-0065-0251	G.W.L.	28,690.33
8	65	PAYABLES - PAYROLL	GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMP	27MAR2020 DIV3	POLICY NO. 136826 DIV 3	1-2-0065-0251	G.W.L.	66,336.53
9	65	PAYABLES - PAYROLL	OMERS	26MAR2020	PAY 6 & 7	1-2-0065-0250	O.M.E.R.S.	137,612.78
10	65	PAYABLES - PAYROLL	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	12MAR2020	PAY 6	1-2-0065-0244	C.P.P.	36,216.34
11	65	PAYABLES - PAYROLL	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	12MAR2020	PAY 6	1-2-0065-0243	Income Tax	59,007.07
12	65	PAYABLES - PAYROLL	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	12MAR2020	PAY 6	1-2-0065-0245	E.I.	12,458.46
13	65	PAYABLES - PAYROLL	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	26MAR2020	PAY 7	1-2-0065-0244	C.P.P.	35,700.66
14	65	PAYABLES - PAYROLL	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	26MAR2020	PAY 7	1-2-0065-0243	Income Tax	67,184.48
15	65	PAYABLES - PAYROLL	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	26MAR2020	PAY 7	1-2-0065-0245	E.I.	12,275.44
16	65	PAYABLES - PAYROLL	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	12MAR2020	PAY 6	1-2-0065-0243	Income Tax	15,585.16
17	65	PAYABLES - PAYROLL	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	12MAR2020	PAY 6	1-2-0065-0244	C.P.P.	6,209.58
18	65	PAYABLES - PAYROLL	WORKPLACE SAFETY & INSURANCE B	26MAR2020 PREMIUM	REPORT PREMIUM MAR1-31/2020 1624385	1-2-0065-0252	W.C.B.	22,667.06
19	1000	Capital	HP ENGINEERING	920015	DESIGN HUNTER'S HOLLOW CULVERT JAN1-FEB29/20 PL2002	2-4-1000-1000	Capital projects	11,602.28
20	1000	Capital	ICO TECHNOLOGIES INC.	23365	SOFTWARE INSTALLATION (RMS) PS1801	2-4-1000-1000	Capital projects	9,660.00
21	1000	Capital	LASCELLES ENGINEERING & ASSOCI	190490-02	SOIL & GROUNDWATER ANALYSIS CS1903	2-4-1000-1000	Capital projects	5,370.15
22	1000	Capital	ROCKLAND FORD SALES LTD	10816	2019 FORD TRANSIT VAN (WATER SERVICE) VH2004	2-4-1000-1000	Capital projects	41,001.37
23	1223	Administration - Materials	HICKS MORLEY HAMILTON STEWART	520182	FILE 9839 CITY OF CLARENCE-ROCKLAND	1-4-1223-3370	Legal Fees	5,220.60
24	1224	City Clerk - Materials	FRANK COWAN COMPANY LIMITED	IN000011736	CLAIM P1810394 (L02-GUI INTERIM)	1-4-1224-3390	Liability Claims	5,653.96
25	1323	Computers - Materials	CDW CANADA INC.	WTR9876	3X LVO TP T590 I5-8265U 8/256 W10P	1-4-1323-3150	Computer Supplies	5,374.57
26	1363	Human Resources - Materials	LAFRENIERE TANIA	0010	HR CONSULTING SERVICES FEB24-MAR6/2020	1-4-1363-3165	Consultant	9,492.00
27	1363	Human Resources - Materials	LAFRENIERE TANIA	0011	HR CONSULTING MARCH 9-20/2020	1-4-1363-3165	Consultant	9,492.00
28	2123	Fire-fighting - Materials	MSA SAFETY SALES LLC	960856557	SCBA TESTS	1-4-2123-3220	Equipment Repairs	7,902.73
29	2316	External Transfers	BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE DE CLARE	1APR2020	2nd QUARTER PAYMENT-LIBRARY CONTRIBUTION	1-4-2316-5550	Contribution to Library	69,500.86
30	2316	External Transfers	SOUTH NATION CONSERVATION	IN20005	1ST OF 3 INSTALLMENT LEVY 2020	1-4-2316-3617	Requisition - Conservation Authority	47,754.67
31	2500	Transfers	UPPER CANADA DISTRICT SCHOOL B	11MAR2020	1ST INSTALLMENT SCHOOL SUPPORT ALLOCATION	5-4-2500-5000	Transfers - EP	704,738.00
32	3143	Vehicles - Materials	W.O. STINSON & SON LTD.	V5005289	DIESEL (417 LEMAY)	1-4-3143-3190	Diesel	5,297.94
33	3500	Transfers	CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES D	11MAR2020	1ER VERSEMENT SUPPORT SCOLAIRE	5-4-3500-5000	Transfers - FP	126,890.00
34	3713	Snow Plowing & Salting - Materials	K&S SEL WINDSOR LTEE / K&S WIN	5300483087	BULK SAFE-T-SALT	1-4-3713-3425	Materials	32,870.98
35	3713	Snow Plowing & Salting - Materials	K&S SEL WINDSOR LTEE / K&S WIN	5300483429	BULK SAFE-T-SALT	1-4-3713-3425	Materials	9,443.17
36	3714	Snow Plowing & Salting - Contracts	GHYSLAIN LALONDE ENTREPRISE IN	1682	GRADER RENTAL JAN/2020	1-4-3714-4200	Contracts	19,972.06
37	3714	Snow Plowing & Salting - Contracts	GHYSLAIN LALONDE ENTREPRISE IN	1684	GRADER SERVICE FEB 7-19/2020	1-4-3714-4200	Contracts	10,668.31
38	3714	Snow Plowing & Salting - Contracts	GHYSLAIN LALONDE ENTREPRISE IN	1685	GRADER SERVICE FEB 27-28/2020	1-4-3714-4200	Contracts	8,355.96
39	3734	Snow Removal - Contracts	LANDROCK EXCAVATION INC	4282	PUSH SNOW IN SNOW DUMPS	1-4-3734-4200	Contracts	10,746.30
40	4500	Transfers	CDSBEO	11MAR2020	1ST INSTALLMENT SCHOOL SUPPORT ALLOCATION	5-4-4500-5000	Transfers ES	172,919.00
41	5500	Transfers	C.S.D.C.E.O.	11MAR2020	1ER VERSEMENT SUPPORT SCOLAIRE	5-4-5500-5000	Transfers - FS	559,891.00
42	7434	Recreational Complex - Contracts	YMCA-YWCA	004744	ADMIN FEES FEB/2020	1-4-7434-4290	Contract - Rec. Complex - YMCA	10,000.00
43	7554	Arena - Clarence-Rockland - Contracts	CIH ACADEMY	2020-003CCR	SUBVENTION FRAIS D'OPERATIONS MARS/2020	1-4-7554-4200	Operation contract	16,666.67
44	9114	Water Treatment - Contracted Services	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV00000000476	OPERATIONS & MAINT. FEB/2020	1-4-9114-4610	Contract - OCWA - Basic Maintenance	49,184.37
45	9123	Water Distribution - Materials	EVANS UTILITY AND MUNICIPAL PR	0000159878	12X 3/4 T10 E-CODERS	1-4-9123-3220	Equipment Repairs - Reading Instruments	6,156.24
46	9124	Water Distribution - Contracts	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV00000000476	OPERATIONS & MAINT. FEB/2020	1-4-9124-4610	Contract - OCWA - Basic Maintenance	14,983.50
47	9314	Sewers Collection - Contracted Services	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV00000000476	OPERATIONS & MAINT. FEB/2020	1-4-9314-4610	Contract - OCWA - Basic Maintenance	20,603.10
48	9324	Sewers Treatment - Contracted Services	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV00000000476	OPERATIONS & MAINT. FEB/2020	1-4-9324-4610	Contract - OCWA - Basic Maintenance	46,353.04
49	9514	Garbage Collection - Contracts	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000310705	CURBSIDE WASTE FEB/2020	1-4-9514-4200	Contracts	38,837.12
50	9514	Garbage Collection - Contracts	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000310708	COMMERCIAL WASTE FEB/2020	1-4-9514-4200	Contracts	11,247.59
51	9523	Garbage Disposal - Materials	JP2G CONSULTANTS INC	30268	LANDFILL SITE MONITORING JAN1-31/2020	1-4-9523-3477	Monitoring	6,949.50
52	9534	Recycling - Contracts	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000310706	CURBSIDE RECYCLING FEB/2020	1-4-9534-4200	Contracts	67,686.02
53	9534	Recycling - Contracts	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000310709	COMMERCIAL RECYCLING FEB/2020	1-4-9534-4200	Contracts	6,519.92
							<b>Invoices Paid Greater than or Equal to \$5,000</b>	<b>3,028,936.54</b>
							<b>Invoices Paid Less than or Equal to \$4,999</b>	<b>301,194.89</b>
							<b>MasterCards March 2020</b>	<b>7,156.21</b>
							<b>Grand Total AP Council Report - April 20th, 2020</b>	<b>3,337,287.64</b>



**Transactions de carte de crédit  
Mars 2020**

#	Détenteur de carte	Date	Marchant	Description	GL	Montant	Sous total par carte
1	BELANGER, MARIE EVE	11/03/2020	ONTARIO ASSOCIATION OF	CONFERENCE	1-4-8113-3640	\$750.00	
2	BELANGER, MARIE EVE	18/03/2020	ONTARIO ASSOCIATION OF	REVERSAL-CONFERENCE	1-4-8113-3640	-\$750.00	<b>\$0.00</b>
3	BOUCHARD, ANNE MORRIS	04/03/2020	PPB*TUPPERWARE CANADA	SPLIT - COUVERCLE DE TUPPERWARE (50%)	1-4-6163-3185	\$70.03	
4	BOUCHARD, ANNE MORRIS	04/03/2020	PPB*TUPPERWARE CANADA	SPLIT - COUVERCLE DE TUPPERWARE (50%)	1-4-6203-3185	\$70.03	
5	BOUCHARD, ANNE MORRIS	15/03/2020	AMZ*BRAND NAME BEAT	RETOUR DES LAMES POUR L OUVRE-BOITE COMMERCIAL	1-4-6203-3185	-\$94.80	
6	BOUCHARD, ANNE MORRIS	23/03/2020	EDU-CHILD CARE LICENSI	RENOUVELLEMENT DE LICENCE SAINTE-TRINITE	1-4-6113-3392	\$230.00	
7	BOUCHARD, ANNE MORRIS	23/03/2020	EDU-CHILD CARE LICENSI	RENOUVELLEMENT DE LICENCE ST-PASCAL BAYLON	1-4-6113-3392	\$100.00	
8	BOUCHARD, ANNE MORRIS	31/03/2020	APPLE.COM/BILL	COMPTE ICLLOUD POUR LES GARDERIES	1-4-6113-3435	\$1.46	<b>\$376.72</b>
9	BOUCHER, PIERRE	03/03/2020	AMZN MKTP CA*C65XQ1723	PHONE CASE NEW PHONE FOR MARTIN IRWIN	1-4-1105-3500	\$33.71	
10	BOUCHER, PIERRE	09/03/2020	THE CANADA POPCORN COM	POPCORN MACHINE (DIFFERENT ACTIVITIES THROUGHOUT THE CITY)	1-4-1123-3267	\$250.79	
11	BOUCHER, PIERRE	11/03/2020	LED ROPE LIGHTS CANADA	LED ROPE LIGHT (REDO THE SNOWFLAKES DECORATIONS)	1-4-7253-3115	\$119.91	
12	BOUCHER, PIERRE	19/03/2020	HYDRO ONE	NEW CONNECTIONS CERTAIN POLES CHAMPLAIN ST. BOURGET (SNOWFLAKES)	1-4-7253-3220	\$637.56	
13	BOUCHER, PIERRE	20/03/2020	WAL-MART #1060	DESINFECTING WIPES FOR THE OFFICE	1-4-7313-3130	\$9.01	
14	BOUCHER, PIERRE	25/03/2020	POSTES CANADA POST/000	HOLD MAIL SERVICE FROM MARCH 27 TO APRIL 13,2020	1-4-1105-3170	\$119.33	
15	BOUCHER, PIERRE	31/03/2020	FACEBK 3NSXASEEW2	FACEBOOK ADS MARCH 10 TO 30 2020	1-4-1105-3005	\$137.83	<b>\$1,308.14</b>
16	BOUGIE, MARIE FRANCE	10/03/2020	ORDRE DES COMPTABLES P	CPA COTISATION ANNUELLE	1-4-1233-3435	\$1,115.50	
17	BOUGIE, MARIE FRANCE	10/03/2020	ACPAI	ACPAI PRIME D'ASSURANCE	1-4-1233-3435	\$65.40	
18	BOUGIE, MARIE FRANCE	11/03/2020	MFOA	MUNICIPAL FINANCE 101 COURSE	1-4-1313-3743	\$744.67	<b>\$1,925.57</b>
19	COLLIER, HELEN	12/03/2020	EVENTBRITE/DEJEUNERDUM	MAYOR'S BREAKFAST AT EXPO	1-4-1123-3203	\$226.00	
20	COLLIER, HELEN	13/03/2020	CANADAHELPS *DONATION	DÉCÈS DE LA MÈRE D'UN EMPLOYÉ	1-4-1363-3227	\$70.00	
21	COLLIER, HELEN	19/01/2020	SHERATON-TORONTO	REVERSAL-SHERATON-TORONTO (BANK ERROR FROM JAN19 2020)	1-4-1223-3160	-\$259.72	
22	COLLIER, HELEN	25/03/2020	FRIENDLY RESTAURANT	SUPPER FOR STAFF PREPARING THE FIRST TELECONFERENCE MEETING	1-4-1223-3440	\$174.25	<b>\$210.53</b>
23	COUSINEAU, MICHEL	18/03/2020	ZOOM.CAD	PLATEFORME VIDEOCONFERENCE	1-4-1323-3651	\$73.00	
24	COUSINEAU, MICHEL	24/03/2020	ZOOM.CAD	PLATEFORME VIDEOCONFERENCE	1-4-1323-3651	\$80.65	<b>\$153.65</b>
25	DESNOYERS, FREDERIC	05/03/2020	ONT MUNC TAX REV ASS	OMTRA 2020 MEMBERSHIP - GSTEVENS	1-4-1233-3435	\$254.25	
26	DESNOYERS, FREDERIC	10/03/2020	SPARTAS	LUNCH FOR 5, ALL DAY INTERVIEWS	1-4-1223-3440	\$77.31	
27	DESNOYERS, FREDERIC	13/03/2020	U OF G - RIDGETOWN WEB	REFUND FOR MUNICIPAL DRAINS CANCELLED.	1-4-1313-3743	-\$180.80	<b>\$150.76</b>
28	LENHART, JULIAN	13/03/2020	SQ *CAFE JOYEUX	TEAM MEETING	1-4-3113-3440	\$17.06	<b>\$17.06</b>
29	ROUSSELLE, YVES	02/03/2020	O.A.C.E.T.T	ANNUAL MEMBERSHIP FEE	1-4-1233-3435	\$249.12	
30	ROUSSELLE, YVES	09/03/2020	ONTARIO PUBLIC BUYERS	OPBA INTRO TO CONSTRUCTION MEETING REGISTRATION	1-4-1313-3743	\$282.50	
31	ROUSSELLE, YVES	09/03/2020	ONTARIO PUBLIC BUYERS	OPBA DISTANCE LEARNING COOPERATIVE PURCHASING	1-4-1313-3743	\$169.50	<b>\$701.12</b>
32	ROY, YVES	17/03/2020	MUNICIPAL LAW ENFORCEM	2020 MEMBERSHIP- YVES ROY	1-4-2413-3435	\$309.00	
33	ROY, YVES	18/03/2020	AMZN MKTP CA*YN74955Z3	RETIREMENT GIFT - FIRE CHIEF	1-4-1363-3227	\$83.95	<b>\$392.95</b>
34	VILLENEUVE, MARIO	02/03/2020	MTO RUS DRIVER CERT PR	DRIVER CERTIFICATION PROGRAM FEE	1-4-2113-3175	\$20.00	
35	VILLENEUVE, MARIO	13/03/2020	GABRIEL PIZZA # 304	MOVING DAY - LUNCH	1-4-2113-3440	\$82.96	
36	VILLENEUVE, MARIO	17/03/2020	AMZN MKTP CA*P88P07BZ3	COFFEE CARAFE	1-4-2113-3500	\$46.95	
37	VILLENEUVE, MARIO	18/03/2020	AMZN MKTP CA*9F4M16CH3	DESK CORD / WIRE ORGANIZER	1-4-2113-3500	\$12.59	
38	VILLENEUVE, MARIO	20/03/2020	AMZN MKTP CA*MD8U11T91	DOOR STOPPER	1-4-2143-3070	\$19.49	
39	VILLENEUVE, MARIO	20/03/2020	AMZN MKTP CA*B36KM3R13	DISPOSABLE MASK	1-4-2123-3585	\$275.45	
40	VILLENEUVE, MARIO	23/03/2020	LIFESUPPLY.CA	QUALITATIVE FIT TEST MACHINE	1-4-2123-3675	\$707.44	
41	VILLENEUVE, MARIO	24/03/2020	LIFESUPPLY.CA	CREDIT QUALITATIVE FIT TEST MACHINE	1-4-2123-3675	-\$707.44	
42	VILLENEUVE, MARIO	24/03/2020	ROTISSERIE ST HUBERT 2	EXEC MEETING SUPPER	1-4-2113-3440	\$137.79	
43	VILLENEUVE, MARIO	24/03/2020	AMZN MKTP CA*118199D23	ALCOHOL HAND WET WIPES	1-4-2123-3230	\$114.40	
44	VILLENEUVE, MARIO	25/03/2020	AMZN MKTP CA*AP5DX9TV3	DISPOSABLE ISOLATION GOWNS	1-4-2113-3170	\$204.64	
45	VILLENEUVE, MARIO	31/03/2020	DHL EXPRESS CANADA LTD	DHL DUTIES SHIPPING/FREIGHT	1-4-2113-3170	\$24.00	<b>\$938.27</b>
46	WILSON, BRIAN	05/03/2020	CLOCKTOWER BREW PUB	LUNCH - OFS	1-4-2113-3440	\$57.34	
47	WILSON, BRIAN	05/03/2020	PRECISE PARKLINK INC	PARKING - OFS LUNCH MEETING	1-4-2113-3440	\$6.00	
48	WILSON, BRIAN	06/03/2020	FRIENDLY RESTAURANT	LUNCH - UNION MANAGEMENT BARGAINING	1-4-2113-3440	\$177.25	
49	WILSON, BRIAN	11/03/2020	ONSTAR DATA PLAN -AT T	MONTHLY ONSTAR CONNECTION CAR1	1-4-2153-3760	\$39.55	
50	WILSON, BRIAN	11/03/2020	TSC STORES L.P. #1224	TAPE	1-4-2143-3070	\$9.92	
51	WILSON, BRIAN	11/03/2020	#8712 2749 LAURIER ST	8X CAR WASHES CAR1	1-4-2153-3760	\$99.35	
52	WILSON, BRIAN	12/03/2020	SDI SUPPLIES LTD OTTAW	N95 MASKS	1-4-2123-3585	\$212.82	
53	WILSON, BRIAN	13/03/2020	SQ *CAFE JOYEUX	COFFEE - RTC	1-4-2223-3440	\$180.00	
54	WILSON, BRIAN	28/03/2020	CDN TIRE STORE #00623	GOOGONE & SPONGE	1-4-2143-3070	\$11.28	
55	WILSON, BRIAN	30/03/2020	AMZN MKTP CA*T55A275C3	5 EAR THERMOMETERS	1-4-2123-3230	\$149.95	
56	WILSON, BRIAN	30/03/2020	AMZN MKTP CA*QH48O5743	EOC SUPPLIES	1-4-2213-3500	\$37.98	<b>\$981.44</b>
<b>Total</b>						<b>\$7,156.21</b>	<b>\$7,156.21</b>





## REPORT N° INF2020-11

<b>Date</b>	14/04/2020
<b>Submitted by</b>	Philippe Cormier
<b>Subject</b>	Water Use By-Law Extending Permitted Watering Hours
<b>File N°</b>	

### 1) **NATURE/GOAL :**

The purpose of this report is to modify the time restriction and introduce an extra daily time for mechanically sprinkle lawns, gardens, flowers or any other vegetation outside any building.

### 2) **DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :**

Council adopted the following Member's Resolution No. 2019-179 on September 16, 2019:

BE IT RESOLVED THAT Council mandates the staff to review Section 6 of By-Law 2000-43, which prohibits wrongful use of water, in order to consider allowing watering between 7:00 am to 9:00 am and 7:00 pm to 9:00 pm.

### 3) **DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :**

**WHEREAS** staff was mandated to review Section 6 of By-Law 2000-43, which prohibits wrongful use of water, in order to consider allowing watering between 7:00 am to 9:00 am and 7:00 pm to 9:00 pm.

**BE IT RESOLVED THAT** By-law 2020-XX, being a by-law to amend By-law 2000-43 in order to allow watering between 7:00 a.m. to 9:00 a.m. and 7:00 p.m. to 9:00 p.m., hereby repealing By-law 2004-97, be adopted; and

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** By-law No. 2020-xx be deemed to come into effect as of May 4<sup>th</sup>, 2020.

**ATTENDU QUE** le personnel a été mandaté pour réviser l'article 6 du règlement 2000-43, qui interdit l'utilisation abusive de l'eau, afin d'envisager de permettre l'arrosage entre 7h00 et 9h00 et 19h00 et 21h00.

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le règlement 2020-XX, étant un règlement modifiant le règlement 2000-43 afin de permettre l'arrosage entre 7 h 00 à 9 h 00 et 19 h 00 à 21 h 00, abrogeant le règlement 2004-97, soit adopté; et

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU QUE** le règlement no 2020-xx soit considéré entrer en vigueur le 4 mai 2020.

4) **BACKGROUND :**

The regional water system supplies water throughout the City of Clarence-Rockland. Given that potable water use increases in the summer months by more than 50 percent, By-law 2000-43 PROHIBITING WRONGFUL USE OF WATER was established to regulate the wrongful use of water by users of the Regional water works system. More specifically, Section 6. of the By-law 2000-43 is used to regulate the time restrictions for water use for mechanically sprinkled lawns, gardens, flowers or any other vegetation outside any building.

Since the establishment of By-law 2000-43, By-law 2004-97 being an amending by-law, was established to amend section 6. (a) and (b) of By-law 2000-43.

5) **DISCUSSION :**

Water use guidelines ensure a reliable supply of potable water to meet Clarence-Rockland's daily domestic and commercial needs, protect natural aquatic habitats, and makes sure the community has adequate water for fire protection emergencies. Staff monitor Clarence-Rockland's water treatment and activate water use restrictions by evaluating the water daily demands. Water use conservation regulations apply only to the use of potable drinking water. Using rain water, gray water, or any form of recycled water is not restricted.

**Existing time restrictions for water use in by-law 2004-97;**

No person shall mechanically sprinkle lawns, gardens or flowers or any other vegetation outside any building, at any time, between May 1<sup>st</sup> and September 30<sup>th</sup> in any year except as follow:

- a. on any property bearing odd civic address numbers, on "Tuesdays, Thursdays and Saturdays" of each week, between the hours of "7:00 p.m. and 10:00 p.m."; and
- b. on any property bearing even civic address numbers, on "Mondays, Wednesdays, and Fridays" of each week, between the hours of "7:00 p.m. and 10:00 p.m."

**Proposed time restrictions for water use in by-law 2020-XX;**

No person shall mechanically sprinkle lawns, gardens or flowers or any other vegetation outside any building, at any time, between May 1<sup>st</sup> and September 30<sup>th</sup> in any year except as follow:

- a) on any property bearing odd civic address numbers, on "Tuesdays, Thursdays and Saturdays" of each week, between the hours of **"7:00 a.m. and 9:00 a.m."** and **"7:00 p.m. and 9:00 p.m.";** and
- b) on any property bearing even civic address numbers, on "Mondays, Wednesdays, and Fridays" of each week, between the hours of **"7:00 a.m. and 9:00 a.m."** and **"7:00 p.m. and 9:00 p.m.";**
- 6) **CONSULTATION:**  
The Ontario Clean Water Agency (OCWA) have confirmed time periods between water usage will allow the system to replenish its self to allow for daily domestic and commercial needs and makes sure the community has adequate water for fire protection emergencies.
- 7) **RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :**  
N/A
- 8) **FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):**  
N/A
- 9) **LEGAL IMPLICATIONS :**  
N/A
- 10) **RISK MANAGEMENT :**  
Water use guidelines ensure a reliable supply of potable water to meet the municipalities' daily domestic and commercial demands, protect natural aquatic habitats, and makes sure the community has adequate water for fire protection emergencies.
- 11) **STRATEGIC IMPLICATIONS :**  
Modifying the by-law requires an additional effort to monitor water use and reduce water consumption in the evenings but allows an additional water consumption period in the morning when water supply levels have been replenished.
- 12) **SUPPORTING DOCUMENTS:**
- Proposed By-Law No. 2020-XX
  - Current By-law 2000-43 as amended (consolidated copy)



**CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
BY-LAW 2020-36**

**BEING A BY-LAW TO AMEND BY-LAW 2000-43 PROHIBITING  
WRONGFUL USE OF WATER.**

**WHEREAS** Section 12 of the Public Utilities Act, R.S.O. 1990, Chapter P.52, as amended, authorizes municipalities to pass by-laws to prohibit wrongful use of water;

**THEREFORE**, the Council of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

1. **THAT** Section 6 of By-law 2000-43 which prohibits wrongful use of water by users of the Regional water works system, be replaced by the following:

REGIONAL WATER WORKS USERS

6. No person shall mechanically sprinkle lawns, gardens, flowers or any other vegetation outside any building, at any time, between May 1<sup>st</sup> and September 30<sup>th</sup> in any year except as follow:
  - (a) on any property bearing odd civic address numbers, on "Tuesdays, Thursdays and Saturdays" of each week, between the hours of "7:00 a.m. to 9:00 a.m." and "7:00 p.m. to 9:00 p.m."; and
  - (b) on any property bearing even civic address numbers, on "Mondays, Wednesdays, and Fridays" of each week, between the hours of "7:00 a.m. to 9:00 a.m." and "7:00 p.m. to 9:00 p.m.";
2. That By-law 2004-97 is hereby repealed.

**READ, DONE AND PASSED IN OPEN COUNCIL, THIS 20<sup>TH</sup> DAY OF  
APRIL, 2020.**

---

**Guy Desjardins, Mayor**

---

**Monique Ouellet, Clerk**





## REPORT N° ADMIN 2020-09

<b>Date</b>	20/04/2020
<b>Submitted by</b>	Helen Collier, CAO
<b>Subject</b>	COVID-19 Update - 1
<b>File N°</b>	-

- 1) **NATURE/GOAL :**  
To provide an update to Members of Council on the status of the municipality during the COVID-19 pandemic.
- 2) **DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :**  
-
- 3) **DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :**  
**WHEREAS** the province of Ontario declared a State of Emergency due to the COVID-19 pandemic; and

**WHEREAS** the COVID-19 pandemic situation is having an impact on municipal services and municipal finances;

**BE IT RESOLVED THAT** the expenses associated with the COVID-19 pandemic situation be paid for from the tax stabilization reserve as recommended in report FIN2020-010; and

**BE IT RESOLVED THAT** in order to further contain costs, all vacant positions are to remain vacant for the duration of the provincial State of Emergency, unless there are essential employee vacancies that are required to be filled in Protective Services; and

**BE IT RESOLVED THAT** all City Facilities remain closed until June 30th, 2020, unless decided otherwise by a resolution adopted by Council; and

**BE IT RESOLVED THAT** the Ottawa River Festival, Canada Day and Seniors' Games be cancelled for 2020.

**ATTENDU QUE** la province de l'Ontario a déclaré l'état d'urgence en raison de la pandémie de COVID-19; et

**ATTENDU QUE** la situation de la pandémie de COVID-19 a un impact sur les services municipaux et les finances municipales ;

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les dépenses associées à la situation de la pandémie de COVID-19 soient payées à partir de la réserve de

stabilisation du taux de taxes tel que recommandé dans le rapport FIN2020-010 ; et

**QU'IL SOIT RÉSOLU QU'** afin de limiter davantage les coûts, tous les postes vacants demeurent vacants pendant la durée de l'état d'urgence provincial, sauf s'il existe des postes vacants essentiels devant être pourvus dans les Services de la protection; et

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** toutes les installations de la Cité demeurent fermées jusqu'au 30 juin 2020 à moins qu'il n'en soit décidé autrement par une résolution adoptée par le Conseil ; et

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Festival de la rivière des Outaouais, la Fête du Canada et les Jeux des aînés soient annulés pour 2020.

4) **BACKGROUND :**

The province declared a State of Emergency and has declared all non-essential businesses closed. City Hall officially closed to the public in the week of March 16th and transitioned to all staff working from home on March 27th. Since the declaration, many adjustments have taken place to ensure that the orders of the province have been met and delivered.

5) **DISCUSSION :**

As the City of Clarence-Rockland moves through this COVID-19 pandemic and provincial State of Emergency, we will be tracking all of the related activities to the pandemic and reporting back to Council at each Council meeting. To that end, I have created a spreadsheet (see attachment 1) with all of the activities to date that have been completed or are in progress. Alongside the activity is a brief description of the status as of April 15<sup>th</sup> when the report was written. As everyone is aware circumstances and things are changing daily as we proceed.

In addition to all of the activities presented in the list, departments are continuing to provide the services that they normally do to the best of their abilities with the working from home challenges and within all of the legislative changes. All staff are communicated daily by their manager. Should they run out of work they are to report that immediately to their manager and work will be reassigned to them.

There is also much needed training that can be caught up on as well as continuing to set up SharePoint that was just launched.

The costs impact of COVID -19 has been estimated to be \$708,695 until the end of June 2020. This reflects what we know today. To offset any future costs, it is recommended at this time to not fill any positions that are vacant or become vacant post the approval of this

report. Exceptions to this would be positions in the Protective Services Department. All spending will be closely monitored by the directors until the provincial State of Emergency is lifted.

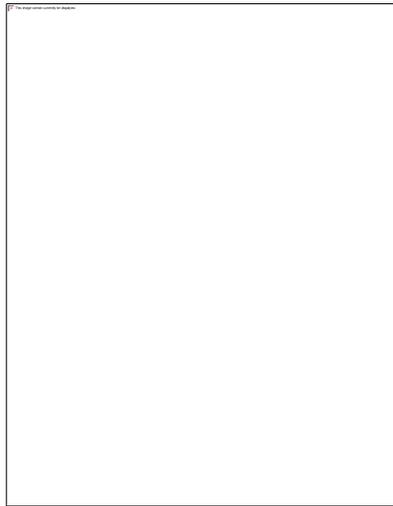
As per Council's request, staff is currently reviewing the approved 2020 capital projects list to identify which projects need to move forward. This request was made so that Council could consider canceling some projects to fund the COVID-19 expenses. The results of staff's assessment will be presented to Council at the next meeting May 4, 2020.

In discussions with the Eastern Ontario Health Unit (EOHU), it has advised that our Ottawa River Festival celebration should be cancelled for 2020. It is extremely unlikely that restrictions will be lifted sufficiently to allow the celebration to continue.

Many questions have been received about when the public will again be able to use City facilities. Without knowing how things will proceed, it is recommended that we follow Ottawa's lead and keep all facilities closed until June 30, 2020. Keeping in mind that this date can change at any time if things improve or worsen.

Future considerations:

- 1) This is an ever changing situation.
- 2) Staff are staying on top of changing legislation, rules and trends.
- 3) Additional resources may be required by the enforcement group, the assessment of this requirement will be presented in the next COVID-19 report.
- 4) The City of Clarence-Rockland's 2020 Capital Program.
- 5) Staff are also beginning to assess what the new normal may look like.
- 6) **CONSULTATION:**  
The municipality has been issuing daily press releases. In the period of April 9 to 15, our Facebook posts have reached 15,800 people. We now have 4,539 followers on our Facebook page and that number grows every week. Our "post reach" number for the last 28 days is 65,828. Every press release is also sent through our newsletter; of which we have 1,700 subscribers.



7) **RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :**

-

8) **FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):**

Since the crisis started, the City has had additional unbudgeted cost. Below is a summary to illustrate an estimate of the costs and potential costs depending on the Municipal facilities reopening date. Most cost are related to revenue loss caused by the closure of municipal facilities.

	<b>End of June 2020</b>	<b>End of August 2020</b>	<b>End of December 2020</b>
IT Hardware and Software	(28,675)	(33,475)	(38,475)
Advertising / signs			
Loss of arrears and investment income	(35,000)	(35,000)	(35,000)
HR resources	(130,000)	(130,000)	(130,000)
Loss of revenues from daycares	(586,000)	(595,000)	(443,000)
Loss of revenues from recreational facilities	(32,430)	(51,100)	(219,900)
Cost reduction in recreational facilities	<u>20,650</u>	<u>27,350</u>	<u>159,415</u>
Net recreational facilities	(11,780)	(23,750)	(60,485)

Protective services, additional cleaning cost, protective equipment and loss of revenues	(30,500)	(36,500)	(54,500)
Cancellation of River Festival	53,260	53,260	53,260
Reduction in training and conferences	60,000	60,000	60,000
<b>Total</b>	<b>(\$708,695)</b>	<b>(\$740,465)</b>	<b>(\$648,200)</b>

**Other considerations:**

Investment income: The City earns interest on its operating bank account at a variable rate of Prime – 1.65 %. Since January 2020, there was 2 decrease of the prime rate for a total reduction of 150 basis point. The revenue lost by the decrease in the prime rate is estimated to be \$200,000 for 9 months. The reduction in revenue was not included in the summary since the budget was already lower than the actual. Depending on the fluctuation of the cash flow the City could incur a deficit on investment income. The department will continue to monitor the prime rate.

Clarence-Rockland Arena: The City could potentially be responsible for paying an amount to the CIH if they incur a deficit. Per the last agreement, the City would be responsible for expenses related to any unforeseen events.

Tax revenues: The administration does not foresee a reduction in tax revenues. Although there could be a higher amount in arrears tax revenues will be collected at some point since they are secured against properties. The collection could have an impact on cash flow but not on revenues. As part of the calculation above, the administration assumed that the tax deadline for the second instalment would be differed until June 30. Differing the second instalment above that date could cause a cash flow problem for the City since the City needs to pay the County's share of tax revenues on that date.

Daycares: The loss of revenues indicated in the table above is decreasing in time since the County has confirmed that some grants will continue to be received by the City.

9) **LEGAL IMPLICATIONS :**

-

10) **RISK MANAGEMENT :**

-

11) **STRATEGIC IMPLICATIONS :**

-

12) **SUPPORTING DOCUMENTS:**

Attachment #1 – COVID-19 Items

City of Clarence-Rockland COVID - 19 Update by Department		
		Action / Comments
DIVISION	Activity	
		April 15th, 2020
		APRIL 29th, 2020
		AT Next Council May 4th

## CAO

- |    |                                                       |                                                                                   |
|----|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Daily Directors                                       | Regular discuss staff issues,<br>COVID 19 new developments                        |
|    | Daily Mayor briefings                                 |                                                                                   |
| 2  | Communiqués TO STAFF AS NEEDED (5 to date)            | To keep connected with all<br>staff / boost Morale                                |
| 3  | Daily One page communiqués TO Public                  | Ongoing                                                                           |
| 4  | Daily Dr. Paul Updates                                | Ongoing                                                                           |
| 5  | Consider state of emergency                           | Locally So Far: UCPR,<br>Ottawa, Cornwall, Nation,<br>Casselman provincially 241. |
| 6  | Extend Director Protective Services                   | To June 30th                                                                      |
| 7  | Consider deferral of Capital projects                 | Ongoing                                                                           |
| 8  | Review Federal & Provincial announcements and changes | Ongoing                                                                           |
| 9  | Review of all Legal Advice                            | Ongoing                                                                           |
| 10 | Reviewing Training Opportunities                      | Ongoing                                                                           |
| 11 | Monitoring staff workloads                            | Ongoing                                                                           |
| 12 | Closure of City Hall                                  | Set to April 29th                                                                 |

## ECONOMIC DEVELOPMENT

- |   |                                                                           |                    |
|---|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1 | Communicate with all businesses                                           | Email or Phone     |
| 2 | Start list of businesses and the services they provide during<br>COVID-19 | Posting on Website |
| 3 | Participate in weekly UCPR meetings                                       | Weekly             |
| 4 | Take U of Waterloo course on post COVID-19                                | April 30th, 2020   |

5	Developing Information Inventories	Ongoing
6	Developing Requirements for the eco/Dev website	Ongoing
7	Keep Chamber of Commerce in the lop	Ongoing

## CLERKS

1	Electronic Meetings	By-law amended
2	Electronic Huis Clos	By-law amended
3	Electronic Signatures	Completed
4	Training Council - new features in escribe	Completed
5	Reviewing Communiques	Ongoing
6	Face book live	Set up completed - ongoing
7	Cancel TVC 22	Services will resume when meetings are back to normal
8	Consider Video Conferencing	Ongoing
9	Minor variance Public Meeting	Ongoing

## FINANCE

1	Tax deferral	To May 31st
2	Water and sewer deferral	To May 31st
3	Costing of impacts	Ongoing
4	Tracking of Expenses	Ongoing
5	Day care refunds	Ongoing
6	Payroll processed from home	Ongoing
7	Mayor to sign documents remotely	Ongoing
8	Bill payment and cheques	Ongoing
9	Modify issuing of business licenses	Ongoing
10	Modifying tenders and RFP process	Ongoing

## INFORMATION TECHNOLOGY

1	Electronic meetings	Done
2	Setting up EOC	Done

3	Equipping staff to work from home	Ongoing
4	Zoom	Monitoring use
5	Setting up SNITCH Line	To be set up...
6	Monitoring Help desk	Ongoing
7	System Solutions	Ongoing
8	SCAMS	Ongoing

#### HUMAN RESOURCES

1	Splitting up shifts	Done
2	Danger Pay at the landfill	Averted
3	Concerns working from home	Ongoing
4	Laying off part time day care	Done
5	Laying off Full time day care	Done
6	Layoff part time landfill employees	Done
7	Deferring Director Interviews	Done
8	Telework agreements	Done
9	Employees who travelled on quarantine	Done
10	Weekly union (CUPE) management meetings	Ongoing
11	Deferring IAFF negotiations	Done
12	Deferring start of CUPE Negotiations	Done
13	Staff Vacation 2020	Under review
14	Deferring date to pick vacation for 2020	Done
15	Bumping Rights	Under review
16	Health and Safety of Employees at home	Ongoing

#### COMMUNITY SERVICES

1	Closing Facilities	Done
2	Closing Day cares	Done
3	Closing Parks	Done
4	STAY HOME entrance signage	Done

5 Physical Distancing Park signs	Done
6 Closing Dog Park	Done
7 Centre d'aide / Review Operations	Done
9 Cleaning/Disinfecting City Hall and facilities	Ongoing
10 Duct cleaning in main buildings	Ongoing
11 Painting Interior of City Hall	Ongoing

#### CLIENT SERVICES

1 Arranging for death certificates	Done /Ongoing operations
2 Set up client services to work from home.	Done
3 Free Tree giveaway	Under Review
4 Install drop box for packages	Done
5 Translation	Ongoing
6 re routing Mail	Done
7 Review of Call logs	Ongoing

#### COMMUNICATIONS

1 Website set up Re COVID -19	Under Review
2 Daily communiques	Ongoing
3 Comments for Mayor as needed	Ongoing
4 Monitoring twitter feeds	Ongoing
5 Monitoring City of Ottawa next steps	Ongoing
6 Monitoring Facebook	Ongoing
7 Managing ?'s through website	Ongoing
8 FACEBOOK live for council	Ongoing
9 Adding Stay Home message to electronic sign	Ongoing
10 Sharing EOHU information	Ongoing
11 Getting Secure Drop box for packages at City Hall	Done
12 Cleaning City Hall	Ongoing
13 Website redesign and hosting RFP	Work to resume
14 Client Service Excellence Strategy	Work to resume
15 Communications Strategy	Work to resume

16 Summer events cancellations	Ongoing
17 Performance Hall AV Equipment RFP	Work to resume
18 Free tree giveaway	Under review
19 Parks annual playground inspections	Ongoing
20 Facilities inspections	Ongoing

#### INFRASTRUCTURE & PLANNING

1 Taping off benches and Play structures	Done
2 Operations Split shifts	Done
3 New Physical distancing work procedures for operators	Done
4 Closing landfill to Public	Done
4 Planning files and new procedures to resume Planning process	Under Review
6 leaf n Yard waste Pick Up	Under Review
7 Dealing with builders concerns	Under Review
8 Understanding Provincial Legislation	Ongoing
9 Leaf n Yard waste	Under Review
10 Waste Water Treatment Plant Project	Work to continue with Physical distancing

#### PROTECTIVE SERVICES

1 Daily Patrols	On going
2 Weekly (?) PEOC calls	On going
3 Daily Dr. Paul Calls with EOHU	On going
4 Hoax letter re UCPR mayors	To Police
5 New operations for enforcement	Done
6 N95 fit testing for FF's	Done
7 Assist Dr. Paul with finding a test site	Done
8 Setting up EOC	Done
9 Vol. FF pay	Defer
10 Pandemic Plan Review	Done
11 Burn Ban	Under Review
12 Enforcement staffing	Under Review

13 Flood watch

Ongoing

14 Negotiate Liquidated damages

To commence

**CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
BY-LAW 2020-32**

**BEING A BY-LAW TO AMEND THE INTERIM TAX LEVIES BY-LAW  
2019-105 FOR THE YEAR 2020**

**WHEREAS** Council adopted by-law 2019-105 on the 18<sup>th</sup> day of November 2019; and

**WHEREAS** Council adopted resolution 2020-41 on the 25<sup>th</sup> day of March, 2020 to change the second levy installment dates from April 30, 2020 to May 31, 2020, and postponing interest charges to June 1, 2020 for the second installment;

**WHEREAS** it is deemed expedient to amend the said By-law no. 2019-105, to reflect the changes made by resolution 2020-41 and change the second levy installment date to March 31, 2020;

**NOW THEREFORE** the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland enacts the following:

1. **THAT** By-law No. 2017-154 be amended by:

1.1 Replacing Section 6 with the following

“The interim tax levy imposed by this by-law shall be paid in two installments due on the following dates:

One-half (½) thereof on the 28<sup>th</sup> day of February of 2020;  
One-half (½) thereof on the 31<sup>st</sup> day of May of 2020”

2. **THAT** this by-law shall come in full force and effect on the 25<sup>th</sup> day of March 2020.

**READ, DONE AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS 20<sup>th</sup> DAY OF APRIL 2020.**

---

**Guy Desjardins, Mayor**

---

**Monique Ouellet, Clerk**





## RAPPORT N° FIN2020-009

<b>Date</b>	27/03/2020
<b>Soumis par</b>	Frédéric Desnoyers & Graham Stevens
<b>Objet</b>	Adoption of 2020 tax rates
<b># du dossier</b>	N/A

### 1) **NATURE / OBJECTIF :**

- 1- Ce rapport a pour objectif de confirmer les taux de taxes de l'année 2020, d'établir les dates de versement ;
- 2- Autoriser le trésorier à accepter des paiements en tout ou en partie au titre de l'impôt payable et à donner des reçus selon les montants reçus ;
- 3- Imposer une pénalité en cas de défaut de paiement ou de paiement tardif de tout impôt par rapport aux dates de versement ou le versement est exigible.

### 2) **DIRECTIVE/POLITIQUE ANTÉCÉDENTE :**

En vertu de la *Loi sur les Municipalités*, une Municipalité locale peut, adopter un règlement prévoyant le prélèvement des sommes à l'égard de l'évaluation des biens situés dans la Municipalité qui sont imposable à ses fins.

### 3) **RECOMMANDATION DU SERVICE:**

**QUE** le Comité plénier recommande que le Conseil adopte un règlement pour établir les taux de taxes finales et autoriser l'imposition de pénalités pour les paiements en souffrance en 2020, tel que recommandé au rapport FIN2020-009.

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council adopt a by-law to provide for the adoption of tax rates and to provide for penalty and interest in default of payment thereof for 2020, as recommended in report no. FIN2020-009.

### 4) **HISTORIQUE :**

N/A

### 5) **DISCUSSION :**

Suite à l'adoption du budget annuel, nous devons adopter un règlement afin d'établir les taux de taxes d'après le processus d'évaluation de propriétés qui a été faite par MPAC.

La table ci-jointe démontre l'augmentation moyenne d'une propriété à Clarence-Rockland en 2020.

**L'augmentation moyenne dans Clarence-Rockland pour 2020**

	<u>2019</u>	<u>2020</u>	<u>Différence</u>	<u>%</u>
Municipale	\$1,958	\$2,017	\$59	3%

En 2020 MPAC avait prévue envoyer les nouvelles évaluations des propriétés puisque 2021 était une année de réévaluation.

Toutefois, causé par la situation du Covid-19, le tout a été remis. Ainsi les résidents ne devraient pas recevoir de nouvel avis d'évaluation en 2020.

6) **CONSULTATION :**

N/A

7) **RECOMMANDATION OU COMMENTAIRES DU COMITÉ :**

N/A

8) **IMPACT FINANCIER (monétaire/matériaux/etc.):**

Recevoir les montants nécessaires pour permettre à la Municipalité d'effectuer ses opérations.

9) **IMPLICATIONS LÉGALES :**

N/A

10) **GESTION DU RISQUE (RISK MANAGEMENT) :**

N/A

11) **IMPLICATIONS STRATÉGIQUES :**

N/A

12) **DOCUMENTS D'APPUI:**

- Règlement no. 2020-XX, tel que proposé
- Annexe « A » du règlement no. 2020-XX, tel que proposé

**THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND****BY-LAW NUMBER 2020-XX****BEING A BY-LAW TO PROVIDE FOR THE ADOPTION OF TAX RATES AND TO FURTHER PROVIDE FOR PENALTY AND INTEREST IN DEFAULT OF PAYMENT THEREOF FOR 2020.**

**WHEREAS** the Council of the City of Clarence-Rockland, pursuant to section 290 of the Municipal Act, 2001, has established and adopted under By-Law Number 2020-XX, a budget including estimates of all sums required during the year 2020 for the purposes of the municipality;

**WHEREAS**, Section 312 of the Municipal Act, 2001, provides that the Council of a local municipality shall, each year, pass a By-Law to levy a separate tax rate on the assessment in each property class; and

**WHEREAS** it is necessary for the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland, pursuant to the Municipal Act to levy on the whole rateable property according to the last revised assessment roll for the Corporation of the City of Clarence-Rockland the sums set forth for various purposes in Schedule "A" hereto attached for the current year; and

**WHEREAS** an interim levy was made before the adoption of the estimates for the current year;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland ENACTS as follows:

1. For the year 2020, the Corporation of the City of Clarence-Rockland shall levy upon the Residential Assessment, Multi-Residential Assessment, Commercial Assessment, Industrial Assessment, Pipeline Assessment, Farmland Assessment and Managed Forest Assessment the rates of taxation per current value assessment for general purposes as set out in Schedule "A" attached to this By-law.
2. The estimates for the current year are as set forth in Schedule "A" attached to this By-Law.

3. The levy provided for in Schedule "A" attached to this By-Law shall be reduced by the amount of the interim levy for 2020.
4. For payment-in-lieu of taxes due to the Corporation of the City of Clarence-Rockland, the actual amount due to the Corporation of the City of Clarence-Rockland shall be based on the assessment roll and the tax rates for the year 2020.
5. This shall become due and payable as follows:
  - 5.1. For all classes, except the capped classes, fifty percent of the final levy shall become due and payable on the 30<sup>th</sup> day of June 2020 and the remaining balance of the final levy shall become due and payable on the 31<sup>st</sup> day of August 2020.
  - 5.2. For all capped classes, fifty percent of the final levy shall become due and payable on the 31<sup>st</sup> day of July 2020 and the remaining balance of the final levy shall become due and payable on the 31<sup>st</sup> day of August 2020.
  - 5.3. If the first fifty percent of the final levy for capped classes cannot be levied in order to comply with any legislative requirements then the due dates of July 31<sup>st</sup> and August 31<sup>st</sup> shall be changed to the next month's last open day to the public which complies with the requirements.
  - 5.4. Notwithstanding subsections 6.1, 6.2 and 6.3 of the By-law, the due dates for enrolled taxpayers in the alternative instalment method shall be in accordance to the pre-authorized tax payment plan By-law number 1992-83.
6. On all taxes of the current levy, which are in default, a penalty of 1.25 percent shall be added and thereafter a penalty of 1.25 percent per month will be added on the 1<sup>st</sup> day of each and every month that the default continues, until December 2020.
7. On all taxes in default on January 1<sup>st</sup>, 2020, interest shall be added at the rate of 1.25 percent per month for each month or fraction thereof in which the default continues.
8. Penalties and interest added in default shall become due and payable and shall be collected as if the same had originally been imposed and formed part of such unpaid tax levy.

9. The collector may mail or cause to be mailed to the residence or place of business of such person indicated on the last revised assessment roll, a written or printed noticed specifying the amount of taxes payable.
10. Taxes are payable at the Municipal Office in Rockland, Ontario, or at any financial institution member of the Canadian Payment Association.
11. If any section or portion of this By-law or of Schedule "A" is found by a court of competent jurisdiction to be invalid, it is the intent of Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland that all remaining sections and portions of this By-Law and of Schedule "A" continue in force and effect.
12. Schedule "A" attached hereto shall be and form part of this By-Law.
13. That By-Law Number 2019-43 is hereby repealed.

**READ AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS 6 DAY OF APRIL 2020.**

---

Guy Desjardins, Mayor

---

Monique Ouellet, Clerk



**ANNEXE "A" AU RÈGLEMENT / SCHEDULE "A" TO BY-LAW 2019-XX**  
**CORPORATION DE LA CITÉ DE / THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND**  
**TAUX D'IMPOSITION ET RÉQUISITION 2020 TAX RATES AND LEVY**  
**CLARENCE-ROCKLAND LOWER- TIER**

	Classe	CVA	Total Tax Rate	Tax Yield
RESIDENTIAL & FARM	RT	2,735,185,482	0.00675355	\$18,472,211.91
MULTI-RESIDENTIAL	MT	31,391,000	0.01283174	\$402,801.15
NEW MULTI-RESIDENTIAL	NT	1452000.007	0.00675355	\$9,806.15
COMMERCIAL	CT	111,673,600	0.00973186	\$1,086,791.84
PARKING LOT	GT	107,000	0.00973186	\$1,041.31
SHOPPING CENTRES	ST	4,263,200	0.00973186	\$41,488.87
COMMERCIAL VAC EXCESS LAND	CU	1,313,800	0.0068123	\$8,950.00
COMMERCIAL VACANT LAND	CX	7,462,900	0.00681230	\$50,839.51
INDUSTRIAL (OCCUPIED)	IT	4,548,100	0.01652521	\$75,158.31
INDUSTRIAL VACANT LAND	IX	288,200	0.01156765	\$3,333.80
PIPELINE	PT	7,673,000	0.0095616	\$73,366.16
INDUSTRIAL (NEW CONST)	JT	509,500	0.01652521	\$8,419.59
NEW COMMERCIAL	XT	41,487,435	0.00973186	\$403,749.91
NEW COMMERCIAL-OFFICE BUILDING	YT	1,494,000	0.00973186	\$14,539.40
SHOPPING CENTRE- NEW CONSTRUCTION	ZT	9,194,800	0.00973186	\$89,482.51
SHOPPING CENTRE -NEW CONST-EXCESS LAND	ZU	260,000	0.0068123	\$1,771.20
NEW COMMERCIAL EXCESS LAND	XU	670,492	0.0068123	\$4,567.59
FARMLAND	FT	213,518,329	0.00168839	\$360,502.21
MANAGED FORESTS	TT	14,157,100	0.00168839	\$23,902.71
	Totals	<u>3,186,649,938</u>		<u>\$21,132,724.12</u>





## RAPPORT N° FIN2020-008

<b>Date</b>	23/03/2020
<b>Soumis par</b>	Frédéric Desnoyers
<b>Objet</b>	Modifications au budget 2020
<b># du dossier</b>	N/A

1) **NATURE / OBJECTIF :**

Le rapport a pour but d'apporter des modifications finales au budget 2020.

2) **DIRECTIVE/POLITIQUE ANTÉCÉDENTE :**

Le Règlement 2019-104 adopté le 18 novembre 2019 avait pour but d'établir le budget 2020.

3) **RECOMMANDATION DU SERVICE:**

**QUE** le Comité plénier recommande que le Conseil adopte un règlement pour apporter des modifications au budget d'opération et d'immobilisation 2020, tel que recommandé au rapport No. FIN2020-008.

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council approves a being a By-Law to adjust the 2019 operating and capital budget as recommended in Report No. FIN2020-008.

4) **HISTORIQUE :**

N/A

5) **DISCUSSION :**

Les modifications finales au budget, par grands livres sont présentées à l'annexe A et B. Les ajustements inclus les coûts d'assurances, les revenus supplémentaires de taxes, la subvention pour la sécurité des tribunaux et le transport des prisonniers, un budget pour les frais de carte de crédit qui n'avait pas été inclus dans le budget initial et une réattribution des frais pour le développement économique. Toutefois, tous ces ajustements s'annulent et n'ont aucun impact sur l'augmentation du taux de taxes 3 % approuvées dans le Règlement 2019-104.

Des ajustements au budget en immobilisation ont été effectués pour prendre en considérations 2 résolutions approuvés par le conseil dont l'approche en 2 phases pour l'approbations des projets de chemins.

Les deux tableaux ci-dessous présente un résumé de tous les ajustements nécessaires dans le budget 2020.  
Ajustements au budget d'opérations, Voir annexe A.  
Ajustements au budget d'immobilisations, Voir annexe B.

6) **CONSULTATION :**  
N/A

7) **RECOMMANDATION OU COMMENTAIRES DU COMITÉ :**  
N/A

8) **IMPACT FINANCIER (monétaire/matériaux/etc.):**  
Tel que présenté dans ce rapport.

9) **IMPLICATIONS LÉGALES :**  
N/A

10) **GESTION DU RISQUE (RISK MANAGEMENT) :**  
N/A

11) **IMPLICATIONS STRATÉGIQUES :**  
N/A

12) **DOCUMENTS D'APPUI:**

- Proposed 2020 Budget Amendments By-Law
  - Annexe A : Ajustements au budget d'opérations
  - Annexe B : Ajustements au budget d'immobilisations
- For your information: 2020 Final Capital Budget (Annexe C)
- For your reference: By-law 2019-104

**55**  
**Schedule A**  
**City of / Cité de Clarence-Rockland**  
**Budget 2020**

Operating budget Amendments

Department	Adjustments	Tax \$'s	Tax Impact
<b>Previously approved budget pressures</b>		<b>\$ 603,134</b>	<b>3.00%</b>
1) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-1123-3325	250	
2) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-1343-3325	380	
3) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-1413-3325	140	
4) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-1423-3325	30	
5) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-2143-3325	340	
6) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-2343-3325	70	
7) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-3123-3325	3,760	
8) Daycares	Insurance cost increase 1-4-6133-3325	40	
9) Daycares	Insurance cost increase 1-4-6143-3325	40	
10) Daycares	Insurance cost increase 1-4-6153-3325	30	
11) Daycares	Insurance cost increase 1-4-6163-3325	50	
12) Daycares	Insurance cost increase 1-4-6173-3325	50	
13) Daycares	Insurance cost increase 1-4-6183-3325	40	
14) Daycares	Insurance cost increase 1-4-6193-3325	10	
15) Daycares	Insurance cost increase 1-4-6203-3325	70	
16) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7253-3325	350	
17) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7313-3325	80	
18) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7405-3325	70	
19) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7413-3325	470	
20) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7423-3325	460	
21) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7433-3325	870	
22) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7443-3325	70	
23) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7453-3325	50	
24) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7473-3325	70	
25) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7483-3325	100	
26) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7493-3325	80	
27) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7513-3325	50	
28) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7523-3325	40	
29) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7553-3325	1,040	
30) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-7623-3325	80	
31) Water Services	Insurance cost increase 1-4-9123-3325	1,460	
32) Sewer Services	Insurance cost increase 1-4-9323-3325	1,370	
33) Waste Services	Insurance cost increase 1-4-9523-3325	260	
34) Library	Insurance cost increase 4-4-7153-3325	360	
35) Protective Services	Insurance cost increase 1-4-2153-3320	1,170	
36) Protective Services	Insurance cost increase 1-4-2413-3320	30	
37) Construction	Insurance cost increase 1-4-2433-3320	30	
38) Infrastructure	Insurance cost increase 1-4-3143-3320	1,110	
39) Community Services	Insurance cost increase 1-4-7253-3320	70	
40) Water Services	Insurance cost increase 1-4-9123-3320	30	
41) Corp Rev & Exp	Insurance cost increase 1-4-1223-3330	2,080	
42) Community Services	Insurance cost increase 1-4-7463-3325	-5,100	
43) Construction	To offset insurance cost increase 1-3-2430-0648	-30	
44) Water Services	To offset insurance cost increase 1-3-9100-0880	-1,490	
45) Sewer Services	To offset insurance cost increase 1-3-9300-0885	-1,370	
46) Waste Services	To offset insurance cost increase 1-3-9510-0692	-260	
47) Corp Rev & Exp	Tax Revenues 1-3-0110-0501	-18,672	
48) Corp Rev & Exp	Court Security Prisoner Transportation Grant 1-3-0140-0541	2,767	
49) Community Services	Credit Card Fees for facility bookings 1-4-7113-3032	2,000	
50) Economic Development	To add economic development budget - Salaries 1-4-8211-1100	92,000	
51) Economic Development	To add economic development budget - Salaries 1-4-1361-1100	-92,000	
52) Economic Development	To add economic development budget - Mileage 1-4-8213-3450	1,000	
53) Economic Development	To add economic development budget - Phone 1-4-8213-3710	600	
54) Economic Development	To add economic development budget - Training 1-4-8213-3743	2,000	
55) Economic Development	To add economic development budget - Conference 1-4-8213-3160	1,405	
		0	
		<b>\$ 603,134</b>	<b>3.00%</b>



57  
 Schedule B  
 City of / Cité de Clarence-Rockland  
 Draft Budget 2020

2020 Capital Budget modifications

Item #	Capital Project	Draft	Revised	Change	Financing					Comment
					Debt	Road reserve	FGT	OCIF	UCPR	
New	Garderie Rockland Public Daycare Rockland Public	-	75,000	75,000					75,000	Per resolution 2020-15
23	Subdivision Hunter's Hollow Hunter's Hollow Subdivision	380,000	380,000	-	-	323,022			323,022	Change in financing
New	Ponceau chemin Lacroix phase 2 Culvert Lacroix road phase 2	-	350,000	350,000				350,000		Per resolution 2020-10
New	Remplacement de ponceaux -liste asset 5 Culvert replacement program	-	155,000	155,000			155,000			Per resolution 2020-10
New	Remplacement du pluvial sur Laurier Storm Water replacement Laurier	-	40,000	40,000			40,000			Per resolution 2020-10
New	Analyses géotechniques Geotechnical investigation	-	80,000	80,000			80,000			Per resolution 2020-10
New	CCTV pluvial urbain Urbain Storm CCTV	-	100,000	100,000					100,000	Per resolution 2020-10
New	Lumières rue St-Jean St-Jean Street Lights	-	25,000	25,000		1,725			23,275	Per resolution 2020-10
New	Étude rues a sens unique One Way conversion Traffic	-	13,000	13,000			13,000			Per resolution 2020-10
35	Projets de routes Roads projects	2,956,000	2,193,000	- 763,000	-	144,908	78,079	- 250,171	- 446,000	Per resolution 2020-10
				-						
	Net Change	3,336,000	3,411,000	75,000	-	- 466,205	366,079	99,829	75,297	



Titre / Title		Total \$	Croissance Growth	Fonds reserves Reserve funds	Octroies Grant	Other/ Surplus	Dettes / Debt
GL	<b>Services communautaires/ Community Services</b>						
CS2001	1 Bourget - Bandes de patinoire et surface Bourget - Rink Boards & Surface	90,000	0	0	45,000	45,000	0
CS2002	2 Parc de Bourget - Remplacement des structures de jeux Bourget Park - Play structures replacement	50,000	0	50,000	0	0	0
CS2003	3 Tous les parcs - Tables de pique-nique et bancs All parks - Picnic tables and bench	25,000	0	25,000	0	0	0
CS2004	4 Parc Dutrisac - Sentier pavé Dutrisac Park - Paved pathway	35,000	0	35,000	0	0	0
CS2005	5 Parc Du Moulin Du Moulin Park	100,000	0	100,000	0	0	0
CS2006	6 Centre communautaire de Bourget - Remplacement du plancher Bourget community Center - Floor replacement	113,300	0	13,300	100,000	0	0
CS2007	7 Salle communautaire Clarence - Conception pour la toiture et système de CVC Clarence Community Hall Roof and HVAC system design	40,000	0	40,000	0	0	0
CS2008	8 Aréna de Clarence- Réparation des marches extérieurs Clarence Arena - Exterior stairs repairs	106,000	0	106,000	0	0	0
CS2009	9 Salle de spectacle - Remplacement d'équipement audiovisuel Performance Hall - ReplacEment of audio-visual equipment	100,000	0	100,000	0	0	0
CS2010	10 Garage des Services communautaires - Aménagement de la cours extérieur Community Services Garage - Courtyard development	424,000	0	214,000	0	0	210,000
CS2011	11 Remplacement remorque basculante Dump trailer - Remplacement	17,000	0	17,000	0	0	0
CS2012	12 Remplacement remorque 16 pieds Trailer 16' - Replacement	10,000	0	10,000	0	0	0
CS2013	13 Nouveau Site Web New Website	75,000	0	75,000	0	0	0
DS2001	14 Garderie Rockland Public Daycare Rockland Public	75,000	0	0	75,000	0	0
<b>Total Services communautaire/ Community Services</b>		<b>1,260,300</b>	<b>0</b>	<b>785,300</b>	<b>220,000</b>	<b>45,000</b>	<b>210,000</b>
GA2001	15 <b>Finances / Finances</b> Étude sur les redevances pour avantages communautaires Community Benefit Charge Study	60,000	54,000	6,000	0	0	0
			0	0	0	0	0
IT2001	16 <b>Finances TI / Finances IT</b> Projet de cybersécurité Cybersecurity project	30,000	0	30,000	0	0	0
<b>Total Finances / Finances</b>		<b>90,000</b>	<b>54,000</b>	<b>36,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
PS2001	17 <b>Services de la protection / Protective services</b> Ajout (2) Collecteurs de trafic et vitesse 2 additional Tracker Traffic collector	10,000	0	10,000	0	0	0
PS2002	18 Nouvelle fourrière municipale new Municipal Dog Pound	80,000	0	80,000	0	0	0
PS2003	19 Pincés de désincarcération à batterie Rescue tools battery operated	50,000	0	50,000	0	0	0
PS2004	20 Remplacement caméra thermique Replacement of Thermal Imaging Camera	16,000	0	16,000	0	0	0
<b>Total Services de la protection / Protective services</b>		<b>156,000</b>	<b>0</b>	<b>156,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
LB2001	21 <b>Bibliothèque / Library</b> Améliorations électriques à la succursale de Rockland Electrical upgrades Rockland branch	15,000	0	15,000	0	0	0
LB2002	22 Mises à jour de la succursale de Bourget Bourget branch updates	40,000	0	40,000	0	0	0
<b>Total Bibliothèque / Library</b>		<b>55,000</b>	<b>0</b>	<b>55,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
PL2001	23 <b>Aménagement du territoire / Planning</b> Conception partie rue St-Jean- Poupart Design of part of St-Jean - Poupart	450,000	360,000	90,000	0	0	0
PL2002	24 Subdivision Hunter's Hollow Hunter's Hollow Subdivision	380,000	0	0	323,022	56,978	0
<b>Total aménagement du territoire / Planning</b>		<b>830,000</b>	<b>360,000</b>	<b>90,000</b>	<b>323,022</b>	<b>56,978</b>	<b>0</b>
PW2001	25 <b>Travaux publics / Public Works</b> Compresseur air pak Air Pak Compressor	20,000	0	20,000	0	0	0
PW2002	26 Dôme a sel Salt Dome	35,000	0	35,000	0	0	0
PW2003	27 Feux de circulation au DEL LED Traffic Lights	27,000	0	27,000	0	0	0
<b>Total travaux publics / Public Works</b>		<b>82,000</b>	<b>0</b>	<b>82,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020

Budget d'immobilisations 2020/ 2020 Capital Budget

Titre / Title		Total \$	Croissance Growth	Fonds reserves Reserve funds	Octroies Grant	Other/ Surplus	Dettes / Debt
<b>Routes / Roads</b>							
IF2001	28 Ponceau chemin Lacroix phase 2 Culvert Lacroix road phase 2	350,000	0	0	350,000	0	0
IF2002	29 Remplacement de ponceaux -liste asset 5 Culvert replacement program	155,000	0	0	155,000	0	0
IF2003	30 Remplacement du pluvial sur Laurier Storm Water replacement Laurier	40,000	0	0	40,000	0	0
IF1903	31 Analyses géotechniques Geotechnical investigation	80,000	0	0	80,000	0	0
IF2004	32 CCTV pluvial urbain Urbain Storm CCTV	100,000	0	0	100,000	0	0
IF2005	33 Lumières rue St-Jean St-Jean Street Lights	25,000	0	1,725	23,275	0	0
IF2006	34 Étude rues a sens unique One Way conversion Traffic	13,000	0	0	13,000	0	0
	35 Projets de routes Roads projects	2,193,000	0	815,002	1,377,998	0	0
<b>Total Routes / Roads</b>		<b>2,956,000</b>	<b>0</b>	<b>816,727</b>	<b>2,139,273</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Véhicules /Fleet</b>							
VH2001	35 Remplacement camion travaux publics (1 tonne) Replacement pickup public work (1 ton)	55,000	0	55,000	0	0	0
VH2002	36 Remplacement camion travaux publics (3/4 tonne) Replacement pickup public work (3/4 ton)	55,000	0	55,000	0	0	0
VH2003	37 Tracteur TYM - Remplacement Loisirs TYM tractor - Replacement	85,000	0	85,000	0	0	0
VH2004	38 Nouveau véhicule - Services d'eau New vehicule - Water Services	50,000	0	50,000	0	0	0
VH2005	39 Remplacement du véhicule patrouille 2013 Replacement of 2013 enforcement vehicle	62,000	0	62,000	0	0	0
VH2006	40 Remplacement du véhicule 2009 SUV Replacement of 2009 vehicle SUV	72,000	0	72,000	0	0	0
VH2008	41 Remplacement Tandem Replacement Tanden	350,000	0	0	0	0	350,000
<b>Total Véhicules /Fleet</b>		<b>729,000</b>	<b>0</b>	<b>379,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>350,000</b>
<b>Eau / Water</b>							
WW1903	42 Rue Wallace - remplacement de l'aqueduc Wallace Street - watermain replacement	981,000	0	981,000	0	0	0
<b>Total Eau / Water</b>		<b>981,000</b>	<b>0</b>	<b>981,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total 2020</b>		<b>7,139,300</b>	<b>414,000</b>	<b>3,381,027</b>	<b>2,682,295</b>	<b>101,978</b>	<b>560,000</b>

**CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND****BY-LAW 2020-34****BEING A BY-LAW TO AMEND BY-LAW 2019-104, BEING A BY-LAW TO ADOPT THE BUDGET ESTIMATES FOR THE YEAR 2020**

**WHEREAS** By-Law 2019-104 was adopted on November, 2019;

**WHEREAS** the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland deems it expedient to amend the 2020 Budget as adopted under By-Law 2019-104 in order to include all the changes presented in Schedule A to report FIN2020-008;

**NOW THEREFORE** the Council of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

1. **THAT** Schedule 'A and B' to By-Law 2019-104 be amended according to Schedule 'A & B' entitled 2020 Budget Amendments attached hereto and forming part of this by-law;
2. **THAT** this by-law shall come in force and effect as of the date of its adoption.

**READ AND ADOPTED IN OPEN COUNCIL THIS 20<sup>th</sup> DAY OF APRIL, 2020.**

---

Guy Desjardins, Mayor

---

Monique Ouellet, Clerk



**CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND****BY-LAW 2019-104****BEING A BY-LAW TO ADOPT THE BUDGET ESTIMATES FOR THE YEAR 2020**

**WHEREAS**, section 290 of the *Municipal Act, 2001, C.25* provides that the local municipality shall in each year prepare and adopt a budget including estimates of all sums required during the year.

**NOW THEREFORE BE IT ENACTED** by the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland that:

1. The estimates of expenditure to be incurred by the City of Clarence-Rockland during the year 2020 shall be as set forth in Schedule "A" Operating and Schedule "B" Capital attached to this By-Law and forming part of this By-Law.
2. This By-Law shall come into force on the final passing thereof.

**READ AND ADOPTED IN OPEN COUNCIL THIS 18<sup>TH</sup> DAY OF NOVEMBER, 2019.**

  
GUY DESJARDINS, MAYOR

  
MARYSE ST-PIERRE, DEPUTY CLERK

## Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2020 Budget 2020**

**Sommaire revenus et dépenses /  
Summary revenues and expenses**

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Revenus et dépenses corporatifs / Corporate Revenues and Expenses	23,066,617	23,880,519	24,986,578	1,106,059	0.00%
Conseil / City Council	7,065	-	-	-	0.00%
Bureau de la Directrice générale / Chief Administrative Officer	164,978	-	-	-	0.00%
Finances / Finance	184,473	130,195	132,187	1,992	0.00%
Service de la protection / Protective Services	192,806	232,390	328,027	95,637	41.15%
Services communautaires / Community Services	668,433	652,611	602,659	-49,952	-7.65%
Services de garderie / Day Care Services	5,565,288	5,580,970	5,741,270	160,300	2.87%
Transport en commun / Public Transit	1,264,199	772,730	10,600	-762,130	-98.63%
Infrastructure et aménagement / Infrastructure and Planning	1,841,480	803,201	1,058,181	254,980	31.75%
Bibliothèque / Public Library	368,737	172,546	176,546	4,000	2.32%
<b>Sous-total supporté par les taxes / Subtotal tax-supported</b>	<b>33,324,077</b>	<b>32,225,162</b>	<b>33,036,048</b>	<b>810,886</b>	<b>2.52%</b>
Services d'eau / Water Services	3,106,549	3,398,223	3,403,639	5,416	0.16%
Services d'égouts / Sewer Services	2,463,530	2,407,774	2,481,210	73,436	3.05%
Services de déchets / Waste Services	2,671,187	2,716,448	2,904,400	187,952	6.92%
<b>Revenus total / Total revenues \$</b>	<b>41,565,343 \$</b>	<b>40,747,607 \$</b>	<b>41,825,297 \$</b>	<b>1,077,690</b>	
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Revenus et dépenses corporatifs / Corporate Revenue and Expense	3,236,122	5,745,293	6,498,846	753,553	13.12%
Conseil / City Council	345,342	391,660	411,592	19,932	5.09%
Bureau de la Directrice générale / Chief Administrative Officer	1,733,438	1,721,284	1,669,885	-51,399	-2.99%
Finances / Finance	1,699,093	1,897,069	1,966,218	69,149	3.65%
Service de la protection / Protective Services	5,648,674	5,859,924	6,002,302	142,378	2.43%
Services communautaires / Community Services	3,426,488	3,384,375	3,487,949	103,574	3.06%
Services de garderie / Day Care Services	5,606,124	5,680,986	5,867,276	186,290	3.28%
Transport en commun / Public Transit	1,700,836	951,730	31,500	-920,230	-96.69%
Infrastructure et aménagement / Infrastructure and Planning	6,579,077	5,674,828	6,108,589	433,761	7.64%
Bibliothèque / Public Library	1,110,638	918,013	991,891	73,878	8.05%
<b>Sous-total supporté par les taxes / Subtotal tax-supported</b>	<b>31,085,832</b>	<b>32,225,162</b>	<b>33,036,048</b>	<b>810,886</b>	<b>2.52%</b>
Services d'eau / Water Services	3,557,454	3,398,223	3,403,639	5,416	0.16%
Services d'égouts / Sewer Services	2,515,389	2,407,774	2,481,210	73,436	3.05%
Services déchets / Waste Services	2,551,639	2,716,448	2,904,400	187,952	6.92%
<b>Dépenses totales / Total expenses \$</b>	<b>39,710,313 \$</b>	<b>40,747,607 \$</b>	<b>41,825,297 \$</b>	<b>1,077,690</b>	
<b>Net taxation -\$</b>	<b>1,855,029 -\$</b>	<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

**Sommaire revenus et dépenses corporatifs/ Summary corporate revenues and expenses**

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Revenus de taxes / Taxation Revenue	19,677,343	20,616,927	21,600,061	983,134	4.8%
Amendes / Fines	205,657	262,605	213,357	-49,248	-18.8%
Subventions / Grants	1,090,058	1,422,632	1,620,345	197,713	13.9%
Pénalités et intérêts sur les taxes / Penalties and interest on Taxes	451,376	380,000	380,000	0	0.0%
Revenus d'investissements / Investment Income	353,966	131,370	179,370	48,000	36.5%
Autres revenus / Other Income	457,345	164,000	164,000	0	0.0%
Contribution des réserves / Contribution from reserves	16,148	83,698	0	-83,698	-100.0%
Utilisation des équipements / Equipment usage	59,700	59,700	59,700	0	0.0%
Drainage municipal / Municipal Drainage	26,820	22,500	22,500	0	0.0%
Soutien de programmes / Program Support	728,205	737,087	747,245	10,158	1.4%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 23,066,617</b>	<b>\$ 23,880,519</b>	<b>\$ 24,986,578</b>	<b>\$ 1,106,059</b>	<b>4.6%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	2,878,339	3,460,622	4,178,675	718,053	20.7%
Assurances / Insurance	215,388	238,500	239,500	1,000	0.4%
Transferts externes / External Transfers	126,415	130,000	144,500	14,500	11.2%
Paiements de la dette / Debt Payments	280,708	1,696,171	1,766,171	70,000	4.1%
CSPAAT/ WSIB	-402,745	75,000	75,000	0	100.0%
Contingence / Contingency	87,711	100,000	50,000	-50,000	-50.0%
Drainage municipal / Municipal Drainage	50,305	45,000	45,000	0	0.0%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 3,236,122</b>	<b>\$ 5,745,293</b>	<b>\$ 6,498,846</b>	<b>\$ 753,553</b>	<b>13.1%</b>
<b>NET CORPORATIF / NET CORPORATE</b>	<b>-\$ 19,830,495</b>	<b>-\$ 18,135,226</b>	<b>-\$ 18,487,732</b>	<b>-\$ 352,506</b>	<b>1.9%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

Sommaire conseil / Summary Council

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Conseil / Council	7,065	0	0	0	0.0%
Revenus total / Total revenues	\$ 7,065	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Conseil / Council	345,342	391,660	411,592	19,932	5.1%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 345,342	\$ 391,660	\$ 411,592	\$ 19,932	5.1%
<b>Net</b>	<b>\$ 338,276</b>	<b>\$ 391,660</b>	<b>\$ 411,592</b>	<b>\$ 19,932</b>	<b>5.1%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

Sommaire bureau du directrice générale/ Summary Chief Administrative Office

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Contribution de la réserve d'immobilisations / Contribution from capital reserve	67,471	0	0	0	0.0%
Élections / Elections	97,507	0	0	0	#DIV/0!
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 164,978</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>0.0%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Administration de la directrice générale / CAO administration	840,527	831,800	826,529	-5,271	-0.6%
Élections / Elections	97,507	1,600	1,600	0	0.0%
Ressources humaines / Human Ressources	441,030	532,226	501,203	-31,023	-5.8%
Édifices municipaux / Municipal buildings	354,374	355,658	340,553	-15,105	-4.2%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 1,733,438</b>	<b>\$ 1,721,284</b>	<b>\$ 1,669,885</b>	<b>-\$ 51,399</b>	<b>-3.0%</b>
<b>Net</b>	<b>\$ 1,568,460</b>	<b>\$ 1,721,284</b>	<b>\$ 1,669,885</b>	<b>-\$ 51,399</b>	<b>-3.0%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**Budget 2020**

**Sommaire finances et technologie de l'information / Summary Finance and Information Technology**

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Finances / Finance	184,473	130,195	132,187	1,992	1.5%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 184,473</b>	<b>\$ 130,195</b>	<b>\$ 132,187</b>	<b>\$ 1,992</b>	<b>1.5%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Finances / Finance	1,144,786	1,123,638	1,111,056	-12,582	-1.1%
Technologie de l'information / Information technology	543,680	758,431	840,162	81,731	10.8%
Développement économique / Economic development	10,627	15,000	15,000	0	0.0%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 1,699,093</b>	<b>\$ 1,897,069</b>	<b>\$ 1,966,218</b>	<b>\$ 69,149</b>	<b>3.6%</b>
<b>Net</b>	<b>\$ 1,514,619</b>	<b>\$ 1,766,874</b>	<b>\$ 1,834,031</b>	<b>\$ 67,157</b>	<b>3.8%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

**Sommaire service de la protection / Summary Protective Services**

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Incendie/ Fire</b>					
<b>Revenus / Revenues</b>					
Administration - Incendie / Fire - Administration	81,017	52,360	173,624	121,264	231.6%
Centre de formation régional / Regional Training Centre	22,260	80,000	53,000	-27,000	100.0%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 103,277</b>	<b>\$ 132,360</b>	<b>\$ 226,624</b>	<b>\$ 94,264</b>	<b>71.2%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
<b>Incendie/ Fire</b>					
Administration - Incendie / Fire - Administration	477,599	472,289	525,354	53,065	11.2%
Combat d'incendies / Fire Fighting	700,925	759,430	825,443	66,013	8.7%
Formation contre les incendies / Fire Training	186,193	171,387	175,012	3,625	2.1%
Casernes de pompiers / Fire Halls	77,488	68,822	106,900	38,078	55.3%
Véhicules pour combattre les incendies / Fire Vehicles	126,990	141,500	141,500	0	0.0%
Éducation pour la prévention des incendies / Fire Prevention Education	164,746	161,770	160,862	-908	-0.6%
Événements spéciaux / Fire Special Events	14,394	0	0	0	0.0%
Gestion pour les situations d'urgence / Emergency Management	9,757	15,000	15,000	0	0.0%
Centre de formation régional / Regional Training Centre	22,260	80,000	53,000	-27,000	100.0%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 1,780,352</b>	<b>\$ 1,870,198</b>	<b>\$ 2,003,071</b>	<b>\$ 132,873</b>	<b>7.1%</b>
<b>Net Feu/ Fire</b>	<b>\$ 1,677,075</b>	<b>\$ 1,737,838</b>	<b>\$ 1,776,447</b>	<b>\$ 38,609</b>	<b>2.2%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

Sommaire service de la protection / Summary Protective Services

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Police</b>					
Police	3,296,713	3,413,163	3,434,483	21,320	0.6%
<b>Net Police/ Police</b>	<b>\$ 3,296,713</b>	<b>\$ 3,413,163</b>	<b>\$ 3,434,483</b>	<b>\$ 21,320</b>	<b>0.6%</b>
<b>Reglementation / By Law</b>					
Revenu - Reglementation / Revenue - By law	89,529	100,030	101,403	1,373	1.4%
Expenses - By law	571,610	576,563	564,748	-11,815	-2.0%
<b>Net Reglementation/ By law</b>	<b>\$ 482,082</b>	<b>\$ 476,533</b>	<b>\$ 463,345</b>	<b>-\$ 13,188</b>	<b>-2.8%</b>
<b>NET SERVICE DE LA PROTECTION / PROTECTIVE SERVICES</b>					
	<b>\$ 5,455,869</b>	<b>\$ 5,627,534</b>	<b>\$ 5,674,275</b>	<b>\$ 46,741</b>	<b>0.8%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

**Sommaire infrastructure et aménagement du territoire /  
Summary Infrastructure and Planning**

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>INFRASTRUCTURE</b>					
<b>Revenus / Revenues</b>					
Administration	45,958	18,100	18,100	0	0.0%
Chemins / Roads	347,336	0	0	0	0.0%
Entretien routier / Roadside maintenance	12,312	0	0	0	0.0%
Égouts pluviaux / Storms sewers	347,503	0	0	0	0.0%
Programme hivernal / Winter control	0	0	234,000	234,000	0.0%
Véhicules / Vehicles	54,100	54,700	55,200	500	0.9%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 807,209</b>	<b>\$ 72,800</b>	<b>\$ 307,300</b>	<b>\$ 234,500</b>	<b>322.1%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Administration	1,038,135	1,272,178	1,350,044	77,866	6.1%
Chemins / Roads	659,551	453,100	547,800	94,700	20.9%
Entretien routier / Roadside maintenance	689,800	552,147	525,147	-27,000	-4.9%
Chemins de gravier / Gravel roads	518,605	555,000	555,000	0	0.0%
Égouts pluviaux / Storms sewers	505,448	195,600	145,600	-50,000	-25.6%
Programme hivernal / Winter control	980,808	666,346	925,346	259,000	38.9%
Véhicules / Vehicles	845,519	830,333	856,449	26,116	3.1%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 5,237,867</b>	<b>\$ 4,524,704</b>	<b>\$ 4,905,386</b>	<b>\$ 380,682</b>	<b>8.4%</b>
<b>NET INFRASTRUCTURE</b>	<b>\$ 4,430,657</b>	<b>\$ 4,451,904</b>	<b>\$ 4,598,086</b>	<b>\$ 146,182</b>	<b>3.3%</b>
<b>AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE / PLANNING</b>					
Revenus / Revenues	465,440	228,355	232,857	4,502	2.0%
Dépenses / Expense	766,628	646,722	685,179	38,457	5.9%
<b>NET PLANNING</b>	<b>\$ 301,189</b>	<b>\$ 418,367</b>	<b>\$ 452,322</b>	<b>\$ 33,955</b>	<b>8.1%</b>
<b>CONSTRUCTION</b>					
Revenus / Revenues	568,831	502,046	518,024	15,978	3.2%
Dépenses / Expenses	574,582	503,402	518,024	14,622	2.9%
<b>NET CONSTRUCTION</b>	<b>\$ 5,751</b>	<b>\$ 1,356</b>	<b>\$ -</b>	<b>-\$ 1,356</b>	<b>0.0%</b>
<b>NET INFRASTRUCTURE ET AMÉNAGEMENT/ INFRASTRUCTURE AND PLANNING</b>	<b>\$ 4,737,597</b>	<b>\$ 4,871,627</b>	<b>\$ 5,050,408</b>	<b>\$ 178,781</b>	<b>3.7%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

**Sommaire services communautaires / Summary Community Services**

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Administration				-	0.0%
Relations communautaires / Community Relation	31,270	72,128	26,200	-45,928	-63.7%
Programmes externes / External Programs	116,128	150,300	150,300	0	0.0%
Centres communautaires / Community Centres	14,106	8,690	13,690	5,000	57.5%
Installations culturelles / Cultural Facilities	4,019	8,240	8,240	0	0.0%
Installations récréatives / Recreation Facilities	476,560	365,953	371,495	5,542	1.5%
Parcs / Parks	26,349	47,300	32,734	-14,566	-30.8%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 668,433</b>	<b>\$ 652,611</b>	<b>\$ 602,659</b>	<b>-\$ 49,952</b>	<b>-7.7%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Administartion	967,724	915,246	1,004,801	89,555	9.8%
Relations communautaires / Community Relation	449,141	586,389	582,968	-3,421	-0.6%
Programmes externes / External Programs	189,776	231,042	236,088	5,046	2.2%
Centres communautaires / Community Centres	118,070	105,267	107,563	2,296	2.2%
Installations culturelles / Cultural Facilities	38,849	33,746	33,718	-28	-0.1%
Installations récréatives / Recreation Facilities	1,286,485	1,059,230	1,065,099	5,869	0.6%
Parcs / Parks	376,444	453,455	457,712	4,257	0.9%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 3,426,488</b>	<b>\$ 3,384,375</b>	<b>\$ 3,487,949</b>	<b>\$ 103,574</b>	<b>3.1%</b>
<b>NET SERVICES COMMUNAUTAIRES / COMMUNITY SERVICES</b>					
	<b>\$ 2,758,056</b>	<b>\$ 2,731,764</b>	<b>\$ 2,885,290</b>	<b>\$ 153,526</b>	<b>5.6%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

**Sommaire garderies / Summary Daycare**

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Administration	265,238	295,500	295,500	0	0.0%
Carrefour Jeunesse	952,621	927,626	955,574	27,948	3.0%
St Patrick	616,355	602,671	618,091	15,420	2.6%
Rockland Public	229,757	232,148	238,139	5,991	2.6%
St Mathieu	748,394	727,132	752,687	25,555	3.5%
Ste Félicité	458,343	429,724	445,333	15,609	3.6%
Sacre Cœur	364,750	372,116	384,441	12,325	3.3%
St Pascal	69,127	67,762	70,016	2,254	3.3%
Ste Trinité	1,685,378	1,728,661	1,783,859	55,198	3.2%
Besoins particuliers / Special Needs	175,324	197,630	197,630	0	0.0%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 5,565,288</b>	<b>\$ 5,580,970</b>	<b>\$ 5,741,270</b>	<b>\$ 160,300</b>	<b>2.9%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Administration	303,162	405,539	439,477	33,938	8.4%
Carrefour Jeunesse	949,956	949,889	961,837	11,948	1.3%
St Patrick	641,234	637,594	589,515	-48,079	-7.5%
Rockland Public	244,264	226,646	234,867	8,221	3.6%
St Mathieu	700,184	704,459	742,212	37,753	5.4%
Ste Félicité	516,257	508,214	508,026	-188	0.0%
Sacre Cœur	293,059	301,062	367,175	66,113	22.0%
St Pascal	53,233	50,210	51,197	987	2.0%
Ste Trinité	1,729,266	1,696,222	1,765,327	69,105	4.1%
Besoins particuliers / Special Needs	175,508	201,151	207,643	6,492	3.2%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 5,606,124</b>	<b>\$ 5,680,986</b>	<b>\$ 5,867,276</b>	<b>\$ 186,290</b>	<b>3.3%</b>
<b>NET GARDERIES / DAYCARE</b>	<b>\$ 40,835.25</b>	<b>\$ 100,016.00</b>	<b>\$ 126,006.00</b>	<b>\$ 25,990</b>	<b>26.0%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

Sommaire transport en commun / Summary Transit

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Transport en commun / Transit	1,264,199	772,730	10,600	-762,130	-98.6%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 1,264,199</b>	<b>\$ 772,730</b>	<b>\$ 10,600</b>	<b>-\$ 762,130</b>	<b>-98.6%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Transport en commun / Transit	1,700,836	951,730	31,500	-920,230	-96.7%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 1,700,836</b>	<b>\$ 951,730</b>	<b>\$ 31,500</b>	<b>-\$ 920,230</b>	<b>-96.7%</b>
<b>NET TRANSPORT EN COMMUN / TRANSIT</b>					
	<b>\$ 436,637</b>	<b>\$ 179,000</b>	<b>\$ 20,900</b>	<b>-\$ 158,100</b>	<b>-88.3%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

Sommaire Bibliothèque publique / Summary Public Library

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Revenus / Revenues	368,737	172,546	176,546	4,000	2.3%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 368,737</b>	<b>\$ 172,546</b>	<b>\$ 176,546</b>	<b>\$ 4,000</b>	<b>2.3%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Salaires et bénéfiques / Salaries and benefits	570,925	598,631	627,850	29,219	4.9%
Matériaux / Materials	488,677	241,571	250,880	9,309	3.9%
Contrats / Contracts	40,137	45,861	46,861	1,000	2.2%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	0	20,850	55,000	34,150	100.0%
Coûts d'administration / Admin. costs	10,900	11,100	11,300	200	1.8%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 1,110,638</b>	<b>\$ 918,013</b>	<b>\$ 991,891</b>	<b>\$ 73,878</b>	<b>8.0%</b>
<b>NET</b>	<b>\$ 741,901</b>	<b>\$ 745,467</b>	<b>\$ 815,345</b>	<b>\$ 69,878</b>	<b>9.4%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

Sommaire Services d'eau / Summary Water Services

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Taux fixe / Fixed rate	1,143,758	1,207,329	1,269,858	62,529	5.2%
Taux mesurés au compteur / Metered rate	1,640,793	1,537,167	1,579,651	42,484	2.8%
Autres revenus / Other revenues	321,997	653,727	554,130 -	99,597	-15.2%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 3,106,549</b>	<b>\$ 3,398,223</b>	<b>\$ 3,403,639</b>	<b>\$ 5,416</b>	<b>0.2%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Coûts d'opérations / Operating costs	2,973,878	3,172,422	3,208,734	36,312	1.1%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	583,576	225,801	194,905 -	30,896	-13.7%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 3,557,454</b>	<b>\$ 3,398,223</b>	<b>\$ 3,403,639</b>	<b>\$ 5,416</b>	<b>0.2%</b>
<b>NET</b>	<b>\$ 450,905</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>0.0%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

Sommaire Services d'égout / Summary Sewer Services

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Taux fixe /					
Fixed rate	836,752	879,085	914,275	35,190	4.0%
Taux mesurés au compteur /					
Metered rate	1,532,915	1,492,603	1,530,849	38,246	2.6%
Autres revenus /					
Other revenues	93,864	36,086	36,086	-	0.0%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 2,463,530</b>	<b>\$ 2,407,774</b>	<b>\$ 2,481,210</b>	<b>\$ 73,436</b>	<b>3.0%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Coûts d'opérations /					
Operating costs	1,897,054	2,041,574	2,132,004	90,430	4.4%
Contribution aux réserves /					
Contribution to reserves	618,335	366,200	349,206	-	-4.6%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 2,515,389</b>	<b>\$ 2,407,774</b>	<b>\$ 2,481,210</b>	<b>\$ 73,436</b>	<b>3.0%</b>
<b>NET</b>	<b>\$ 51,859</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>0.0%</b>

Schedule A

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020**

Sommaire Services déchets / Summary Waste Services

	FIN D'ANNÉE 2018 / 2018 YEAR END	BUDGET 2019 / 2019 BUDGET	BUDGET 2020 / 2020 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>					
Résidentiel /					
Residential	1,783,370	1,785,750	1,815,375	29,625	1.7%
Commerciale /					
Commercial	226,915	307,990	416,326	108,336	35.2%
Autres revenus /					
Other revenues	660,902	622,708	672,699	49,991	8.0%
<b>Revenus total /</b>					
<b>Total revenues</b>	<b>\$ 2,671,187</b>	<b>\$ 2,716,448</b>	<b>\$ 2,904,400</b>	<b>\$ 187,952</b>	<b>6.9%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Coûts d'opérations /					
Operating costs	2,462,232	2,591,161	2,737,267	146,106	5.6%
Contribution aux réserves /					
Contribution to reserves	89,407	125,287	167,133	41,846	33.4%
<b>Dépenses totales /</b>					
<b>Total expenses</b>	<b>\$ 2,551,639</b>	<b>\$ 2,716,448</b>	<b>\$ 2,904,400</b>	<b>\$ 187,952</b>	<b>6.9%</b>
<b>NET</b>	<b>-\$ 119,548</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>0.0%</b>

	Titre / Title	Total \$	Croissance Growth	Fonds reserves Reserve funds	Octroies Grant	Other/ Surplus	Dettes / Debt
	<b>Services communautaires/ Community Services</b>						
1	Bourget - Bandes de patinoire et surface Bourget - Rink Boards & Surface	90,000	0	0	45,000	45,000	0
2	Parc de Bourget - Remplacement des structures de jeux Bourget Park - Play structures replacement	50,000	0	50,000	0	0	0
3	Tous les parcs - Tables de pique-nique et bancs All parks - Picnic tables and bench	25,000	0	25,000	0	0	0
4	Parc Dutrisac - Sentier pavé Dutrisac Park - Paved pathway	35,000	0	35,000	0	0	0
5	Parc Du Moulin Du Moulin Park	100,000	0	100,000	0	0	0
6	Centre communautaire de Bourget - Remplacement du plancher Bourget community Center - Floor replacement	113,300	0	13,300	100,000	0	0
7	Salle communautaire Clarence - Conception pour la toiture et système de CVC Clarence Community Hall Roof and HVAC system design	40,000	0	40,000	0	0	0
8	Aréna de Clarence- Réparation des marches extérieurs Clarence Arena - Exterior stairs repairs	106,000	0	106,000	0	0	0
9	Salle de spectacle - Remplacement d'équipement audiovisuel Performance Hall - Replacment of audio-visual equipment	100,000	0	100,000	0	0	0
10	Garage des Services communautaires - Aménagement de la cours extérieur Community Services Garage - Courtyard development	424,000	0	214,000	0	0	210,000
11	Remplacement remorque basculante Dump trailer - Remplacement	17,000	0	17,000	0	0	0
12	Remplacement remorque 16 pieds Trailer 16' - Replacement	10,000	0	10,000	0	0	0
13	Nouveau Site Web New Website	75,000	0	75,000	0	0	0
	<b>Total Services communautaire/ Community Services</b>	<b>1,185,300</b>	<b>0</b>	<b>785,300</b>	<b>145,000</b>	<b>45,000</b>	<b>210,000</b>
	<b>Finances / Finances</b>						
14	Étude sur les redevances pour avantages communautaires Community Benefit Charge Study	60,000	54,000	6,000	0	0	0
			0	0	0	0	0
	<b>Finances TI / Finances IT</b>						
15	Projet de cybersécurité Cybersecurity project	30,000	0	30,000	0	0	0
	<b>Total Finances / Finances</b>	<b>90,000</b>	<b>54,000</b>	<b>36,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Services de la protection / Protective services</b>						
16	Ajout (2) Collecteurs de trafic et vitesse 2 additional Tracker Traffic collector	10,000	0	10,000	0	0	0
17	Nouvelle fourrière municipale new Municipal Dog Pound	80,000	0	80,000	0	0	0
18	Pinces de désincarcération à batterie Rescue tools battery operated	50,000	0	50,000	0	0	0
19	Remplacement caméra thermique Replacement of Thermal Imaging Camera	16,000	0	16,000	0	0	0
	<b>Total Services de la protection / Protective services</b>	<b>156,000</b>	<b>0</b>	<b>156,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Bibliothèque / Library</b>						
20	Améliorations électriques à la succursale de Rockland Electrical upgrades Rockland branch	15,000	0	15,000	0	0	0
21	Mises à jour de la succursale de Bourget Bourget branch updates	40,000	0	40,000	0	0	0
	<b>Total Bibliothèque / Library</b>	<b>55,000</b>	<b>0</b>	<b>55,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Aménagement du territoire / Planning</b>						
22	Conception partie rue St-Jean- Poupart Design of part of St-Jean- Poupart	450,000	360,000	90,000	0	0	0
23	Subdivision Hunter's Hollow Hunter's Hollow Subdivision	380,000	0	323,022	0	56,978	0
	<b>Total aménagement du territoire / Planning</b>	<b>830,000</b>	<b>360,000</b>	<b>413,022</b>	<b>0</b>	<b>56,978</b>	<b>0</b>
	<b>Travaux publics / Public Works</b>						
24	Compresseur air pak Air Pak Compressor	20,000	0	20,000	0	0	0
25	Dôme a sel Salt Dome	35,000	0	35,000	0	0	0
26	Feux de circulation au DEL LED Traffic Lights	27,000	0	27,000	0	0	0
	<b>Total travaux publics / Public Works</b>	<b>82,000</b>	<b>0</b>	<b>82,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Schedule B

Cité de / City of Clarence-Rockland  
Budget 2020

## Budget d'immobilisations 2020/ 2020 Capital Budget

Titre / Title		Total \$	Croissance Growth	Fonds reserves Reserve funds	Octroies Grant	Other/ Surplus	Dettes / Debt
<b>Routes / Roads</b>							
<b>Total Routes / Roads</b>		<b>2,956,000</b>	<b>0</b>	<b>959,910</b>	<b>1,996,090</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Véhicules / Fleet</b>							
27	Remplacement camion travaux publics (1 tonne) Replacement pickup public work (1 ton)	55,000	0	55,000	0	0	0
28	Remplacement camion travaux publics (3/4 tonne) Replacement pickup public work (3/4 ton)	55,000	0	55,000	0	0	0
29	Tracteur TYM - Remplacement Loisirs TYM tractor - Replacement	85,000	0	85,000	0	0	0
30	Nouveau véhicule - Services d'eau New vehicle - Water Services	50,000	0	50,000	0	0	0
31	Remplacement du véhicule patrouille 2013 Replacement of 2013 enforcement vehicle	62,000	0	62,000	0	0	0
32	Remplacement du véhicule 2009 SUV Replacement of 2009 vehicle SUV	72,000	0	72,000	0	0	0
33	Remplacement Tandem Replacement Tandem	350,000	0	0	0	0	350,000
34	Remplacement Tandem Replacement Tandem	350,000	0	0	0	0	350,000
<b>Total Véhicules / Fleet</b>		<b>1,079,000</b>	<b>0</b>	<b>379,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>700,000</b>
<b>Eau / Water</b>							
35	Rue Wallace - remplacement de l'aqueduc Wallace Street - watermain replacement	981,000	0	981,000	0	0	0
<b>Total Eau / Water</b>		<b>981,000</b>	<b>0</b>	<b>981,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total 2020</b>		<b>7,414,300</b>	<b>414,000</b>	<b>3,847,232</b>	<b>2,141,090</b>	<b>101,978</b>	<b>910,000</b>

**CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
BY-LAW 2020-35**

**BEING A BY-LAW OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND TO CONFIRM PROCEEDINGS OF THE COUNCIL OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND AT ITS REGULAR MEETING HELD ON APRIL 20, 2020.**

**WHEREAS** Sub-section 5(1) of the Municipal Act, 2001, as amended, provides that the powers of a municipal corporation are to be exercised by its Council;

**AND WHEREAS** Sub-section 5(3) of the said Municipal Act provides that the powers of every council are to be exercised by By-law;

**AND WHEREAS** it is deemed expedient that the proceedings of the Council of the City of Clarence-Rockland at this meeting be confirmed and adopted by By-law;

**THEREFORE** the Council of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

1. **THE** action of the Council of the City of Clarence-Rockland in respect of each recommendation contained in any reports of committees and of local boards and commissions and each motion and resolution passed and other action taken by the Council of the City of Clarence-Rockland at this meeting is hereby adopted and confirmed as if all such proceedings were expressly embodied in this by-law.
2. **THE** Mayor and the appropriate officials of the City of Clarence-Rockland are hereby authorized and directed to do all things necessary to give effect to the action of the Council of the City of Clarence-Rockland referred to in the proceeding section.
3. **THE** Mayor and the Clerk, are authorized and directed to execute all documents necessary in that behalf and to affix thereto the corporate seal of the City of Clarence-Rockland.

**READ, PASSED AND ADOPTED IN OPEN COUNCIL THIS 20<sup>TH</sup> DAY OF APRIL 2020.**

---

Guy Desjardins, Mayor

---

Monique Ouellet, Clerk